



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Эксплуатация неисправного транспортного средства
может привести к получению
ТЯЖЁЛОЙ ТРАВМЫ или **ЛЕТАЛЬНОМУ ИСХОДУ**.



**ВСЕГДА ИСПОЛЬЗУЙТЕ
СЕРТИФИЦИРОВАННЫЙ
МОТОШЛЕМ И
ЗАЩИТНУЮ ЭКИПИРОВКУ**



**ЗАПРЕЩАЕТСЯ ЭКСПЛУАТАЦИЯ
ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА
ПОСЛЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ
ПСИХОАКТИВНЫХ ПРЕПАРАТОВ**

НИКОГДА:

- Не эксплуатируйте транспортное средство без прохождения тщательной подготовки или инструктажа.
- Не эксплуатируйте транспортное средство на слишком высокой для Вас скорости или в условиях, требующих более высоких навыков вождения, чем имеющиеся у Вас.
- Не эксплуатируйте транспортное средство в болезненном состоянии или под воздействием психоактивных препаратов.
- Не эксплуатируйте транспортное средство в состоянии АЛКОГОЛЬНОГО или НАРКОТИЧЕСКОГО опьянения.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ езда на квадроцикле по дорогам общего пользования и по поверхностям, которые могут неблагоприятно повлиять на управление и контроль над транспортным средством.

- Используйте правильную ТЕХНИКУ ВОЖДЕНИЯ для того, чтобы избежать переворачивания транспортного средства на холмах и пересечённой местности, а также на поворотах.
- При эксплуатации транспортного средства надевайте шлем и защитную одежду, используйте защиту для глаз.

**ПРОЧТИТЕ РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ.
СОБЛЮДАЙТЕ ВСЕ ИНСТРУКЦИИ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ.**



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Выхлопные газы двигателя содержат химические соединения, которые могут способствовать развитию онкологических заболеваний и нарушению репродуктивной функции человека. Они могут стать причиной пороков развития и ухудшения здоровья.

**Никогда не заводите двигатель в закрытых
или
плохо проветриваемых помещениях!**

Благодарим Вас за выбор и приобретение мотовездехода (квадроцикла) CF625-X6EF1,
произведённого компанией CFMOTO!

Добро пожаловать во всемирную семью владельцев нашей продукции!

Мы с гордостью представляем линейку техники для многоцелевого использования и активного отдыха:

- Квадроциклы (ATV)
- Утилитарные мотовездеходы (UTV и SSV)
- Мотоциклы
- Скутера

Эта техника с успехом может использоваться как для отдыха и развлечений, так и по хозяйственному назначению. Мотовездеход - это отличный помощник для персонала патрульных служб, рыбаков или охотников.

Компания CFMOTO, специализирующаяся на разработке двигателей с жидкостным охлаждением, является одним из основных их производителей и поставщиков в Китае.

По сравнению с двигателями воздушного охлаждения такого же объёма, двигатели с жидкостным охлаждением имеют более стабильные тепловые характеристики, являются более мощными и экономичными, а также имеют больший моторесурс.

Для того чтобы эксплуатация транспортного средства была безопасной и приносила удовольствие, следуйте, пожалуйста, инструкциям и предписаниям, имеющимся в этом Руководстве. В нём изложены минимальные требования, соблюдение которых позволит поддерживать технику в исправном состоянии. Вся информация, касающаяся ремонта техники CFMOTO, имеется в инструкциях, которыми снабжены сервисные центры официальных дилеров. Наши официальные дилеры являются специалистами по продукции CFMOTO и готовы удовлетворить все Ваши претензии и обслужить Вашу технику наилучшим образом.

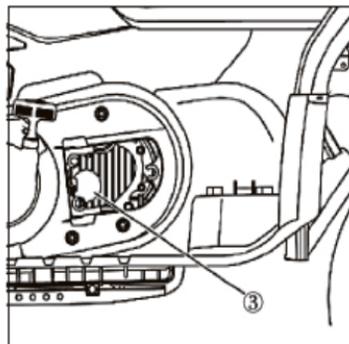
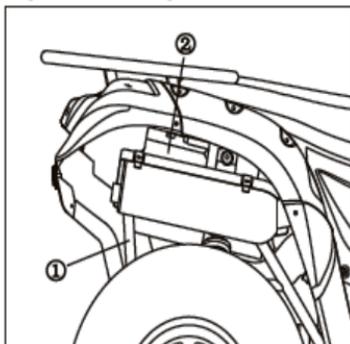
Продукция постоянно совершенствуется по конструкции и качеству, поэтому характеристики и описания, приведённые в данном Руководстве, могут незначительно отличаться от фактической конструкции приобретённого Вами транспортного средства. Пользоваться данными этого Руководства следует только как справочной информацией

СОДЕРЖАНИЕ

ПАСПОРТНЫЕ НОМЕРА ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА.....	- 1 -
БЕЗОПАСНОСТЬ	- 2 -
ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛИ.....	- 43 -
ТОРМОЗА	- 46 -
РЫЧАГ СЕЛЕКТОРА РЕЖИМОВ АВТОМАТИЧЕСКОЙ ТРАНСМИССИИ ...	- 53 -
СРОК СЛУЖБЫ РЕМНЯ ВАРИАТОРА	- 54 -
СИСТЕМА ПОЛНОГО ПРИВОДА	- 55 -
ЗАМОК ЗАЖИГАНИЯ.....	- 60 -
ИНДИКАТОРЫ И ПРЕДУПРЕДИТЕЛЬНЫЕ СИГНАЛЬНЫЕ ЛАМПЫ	- 61 -
УПРАВЛЕНИЕ ТРАНСПОРТНЫМ СРЕДСТВОМ.....	- 67 -
ЗАПУСК ДВИГАТЕЛЯ	- 70 -
ВЫБОР РЕЖИМА ТРАНСМИССИИ.....	- 73 -
ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И СМАЗКА	- 94 -
ЧИСТКА И ХРАНЕНИЕ	- 144 -
УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ.....	- 151 -
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	- 158 -
ПРИНЦИПИАЛЬНАЯ СХЕМА ЭЛЕКТРООБОРУДОВАНИЯ	- 163 -

ПАСПОРТНЫЕ НОМЕРА ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА

Спишите паспортные номера транспортного средства с указанных мест. Храните запасной ключ в надёжном месте. По образцу имеющегося у Вас ключа можно изготовить дубликат. Если Вы потеряете оба ключа, то потребуется замена цилиндрического механизма замка зажигания и замка противоугонного устройства на новые, с другими ключами.



1. Идентификационный номер рамы вездехода: _____
2. Номер модели транспортного средства: _____
3. Серийный номер двигателя: _____

БЕЗОПАСНОСТЬ

Безопасность владельца



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Несоблюдение предупреждений, содержащихся в этом Руководстве, может привести к тяжёлым травмам или к летальному исходу. Квадроцикл - это не игрушка и может представлять опасность. Управление этим транспортным средством имеет особенности по сравнению с управлением мотоциклом или автомобилем. Если не принять правильные профилактические меры, столкновение или опрокидывание могут произойти даже во время совершения обычных манёвров, таких как повороты, движение по склонам или преодоление иных препятствий. Перед эксплуатацией квадроцикла прочтите и изучите это Руководство и все предупреждения.

Ограничения по возрасту

Транспортное средство предназначено для эксплуатации ТОЛЬКО ВЗРОСЛЫМИ. К управлению транспортным средством не допускаются лица моложе 16 лет.

Изучите транспортное средство

Как владелец транспортного средства Вы отвечаете за собственную безопасность, безопасность других лиц и защиту окружающей среды. Прочтите и изучите Руководство пользователя, содержащее ценную информацию обо всех основных свойствах транспортного средства и методах его безопасной эксплуатации.

БЕЗОПАСНОСТЬ

Безопасность владельца

Обучение методам техники безопасности

При покупке нового квадроцикла официальный дилер CFMOTO предложил Вам пройти практический курс по технике безопасности, охватывающий все разделы безопасной эксплуатации транспортного средства. Вам также предоставили данное Руководство, поясняющие основные приёмы и методы обеспечения техники безопасности.

Вам следует усвоить рекомендации и регулярно просматривать эту информацию.

Ознакомьтесь со всеми законами и постановлениями, касающимися управления транспортным средством в Вашем регионе.

Мы настоятельно рекомендуем Вам тщательно соблюдать график технического обслуживания, приведенный в этом Руководстве. Программа профилактических мероприятий разработана для того чтобы убедиться, что все наиболее важные элементы транспортного средства тщательно и своевременно проверены.

На наклейках на самом квадроцикле и в Руководстве пользователя используются следующие слова и символы, касающиеся безопасной эксплуатации транспортного средства. Перед чтением Руководства ознакомьтесь, пожалуйста, с их значением.



Это символ, *предупреждающий об опасности*. Он используется на транспортном средстве и в этом Руководстве, чтобы предупредить Вас о потенциальной опасности получения травмы.

БЕЗОПАСНОСТЬ

Безопасность владельца



Сообщение «ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ» сопровождается описанием опасной ситуации, которая может привести к серьёзной травме или летальному исходу.



Сообщение «ОСТОРОЖНО» сопровождается описанием опасной ситуации, которая может привести к травме или повреждению транспортного средства.

ОСТОРОЖНО

Сообщение «ОСТОРОЖНО» сопровождается описанием опасной ситуации, которая может привести к повреждению транспортного средства.

ПРИМЕЧАНИЕ

Сообщение «ПРИМЕЧАНИЕ» сопровождается важной информацией или инструкцией.

БЕЗОПАСНОСТЬ

Безопасность владельца



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Пренебрежение к инструкциям и процедурам, выделенным ниже в тексте Руководства, может привести к серьёзной травме или летальному исходу.

- Внимательно прочтите это Руководство и таблички на транспортном средстве. Эксплуатируйте технику в соответствии с рекомендациями.
- Запрещается эксплуатация квадроцикла без надлежащего инструктажа. Пройдите тренировочный курс. Неопытные водители должны пройти курс обучения с сертифицированным инструктором. Свяжитесь с официальным дилером CFMOTO и узнайте о ближайших к Вам курсах.
- Никогда не разрешайте эксплуатировать квадроцикл лицам моложе 16 лет.
- Не допускайте своих знакомых к управлению квадроциклом, пока они не пройдут практический курс в авторизованном центре и не ознакомятся с этим Руководством и всеми ярлыками, размещёнными на транспортном средстве.
- Запрещается эксплуатация квадроцикла без подходящего по размеру сертифицированного мотושлема. Всегда надевайте защитные очки или маску для лица, защитные перчатки, обувь, рубашку или куртку с длинными рукавами и длинные брюки.
- Никогда не употребляйте психоактивные вещества (в т.ч. алкоголь или наркотики) до или во время управления квадроциклом.

БЕЗОПАСНОСТЬ

Безопасность владельца

- Никогда не двигайтесь со слишком высокой скоростью. Скорость движения должна соответствовать рельефу местности, условиям видимости, условиям эксплуатации и опыту водителя.
- Никогда не практикуйте движение с поднятыми колёсами, прыжками и прочими трюками.
- Перед каждым использованием проверьте квадроцикл и убедитесь в его технической исправности. Выполняйте процедуры проверки и обслуживания по графику и в соответствии с инструкциями, приведёнными в этом Руководстве.
- Во время эксплуатации квадроцикла обе руки всегда должны находиться на ручках руля, а обе ноги прочно опираться на подножки.
- При движении по незнакомой местности двигайтесь медленно и соблюдайте предельную осторожность. Будьте внимательны, когда условия рельефа меняются.
- Не допускается эксплуатация на чрезмерно неровной, скользкой или рыхлой поверхности.
- Всегда осуществляйте манёвр поворота, как описано в этом Руководстве. Потренируйтесь поворачивать на малой скорости, перед тем как делать это на большой. Не совершайте поворот на слишком большой скорости.
- Если квадроцикл попал в аварию, обязательно необходим его осмотр у авторизованного дилера CFMOTO.
- Запрещается эксплуатация квадроцикла на склонах, слишком крутых для транспортного средства или требующих более высоких навыков вождения, чем Ваши. Перед движением по крутым склонам потренируйтесь на более пологих.

БЕЗОПАСНОСТЬ

Безопасность владельца

- Всегда соблюдайте инструкции при движении вверх по холмам. Перед началом движения вверх по склону осмотрите местность. Никогда не заезжайте на склоны с очень скользкой или рыхлой поверхностью. Смещайте центр тяжести тела вперёд. Никогда не открывайте дроссельную заслонку резко. Никогда не преодолевайте вершину холма на большой скорости.
- Всегда соблюдайте инструкции по движению вниз по холму и по торможению на склоне. Перед началом движения вниз по холму осмотрите рельеф. Смещайте центр тяжести назад. Никогда не двигайтесь вниз по холму на высокой скорости. Никогда не двигайтесь вниз по холму под углом, при котором возможен чрезмерный наклон транспортного средства на одну сторону. Не предпринимайте попыток разворота на склоне, пока Вы не овладеете мастерством этого манёвра на горизонтальной поверхности. По возможности двигайтесь всегда строго вниз по холму.
- Всегда следуйте инструкциям по пересечению холма поперёк. Избегайте движения по слишком скользкой или рыхлой поверхности. Старайтесь перенести центр тяжести тела к той стороне квадроцикла, которая находится ближе к вершине. По возможности избегайте движения по крутому холму поперёк.
- Всегда соблюдайте инструкции на случай, если двигатель заглохнет на подъёме или транспортное средство заскользит вниз по холму. Для того чтобы избежать остановки двигателя при движении по холму вверх, поддерживайте равномерную скорость. Если транспортное средство глохнет или скатывается вниз по холму, следуйте приёмам по правильному торможению, описанным в этом Руководстве.

БЕЗОПАСНОСТЬ

Безопасность владельца

Всегда покидайте квадроцикл со стороны, которая расположена ближе к вершине холма, или с любой стороны, если он располагается на холме строго по направлению к вершине. Разверните квадроцикл и спуститесь с горы, следуя инструкции, приведённой в этом Руководстве.

- Перед поездкой по незнакомой местности обязательно ознакомьтесь с имеющимися на ней препятствиями. Будьте готовы и к внезапному их появлению, не теряйте бдительность, снижайте скорость. Никогда не пытайтесь преодолевать крупные препятствия, такие как большие камни или упавшие деревья. Всегда соблюдайте инструкцию по преодолению препятствий, приведенную в этом Руководстве.
- Всегда соблюдайте осторожность при пробуксовке или скольжении. На скользких поверхностях, например на льду, двигайтесь медленно и соблюдайте особую осторожность, чтобы сократить риск выхода транспортного средства из под контроля при буксовании или заносе.
- Избегайте движения на квадроцикле через водные преграды или водоёмы с сильным течением. Если преодоления водных преград, при котором есть риск попадания воды в воздушный фильтр, глушитель и другие агрегаты мотовездехода, избежать невозможно, то двигайтесь медленно, осторожно управляйте центром тяжести тела, избегайте резких движений, направляйте транспортное средство вперёд медленно и настойчиво. Не допускайте резких поворотов и остановок, а также не изменяйте резко положение дроссельной заслонки. Помните, что затопление мотовездехода лишит Вас права на предъявление претензий по гарантии.
- Намокшие тормоза могут снизить тормозные способности транспортного средства. После преодоления водной преграды проверьте тормоза. При необходимости задействуйте их несколько раз, чтобы тормозные диски и колодки просохли за счёт трения.

БЕЗОПАСНОСТЬ

Безопасность владельца

- Перед началом движения задним ходом убедитесь в отсутствии препятствий или людей позади квадроцикла. После того, как Вы убедитесь, что движение назад безопасно, двигайтесь медленно и избегайте резких поворотов.
- Всегда устанавливайте шины типа и размера, рекомендованного производителем для Вашей модели квадроцикла, поддерживайте необходимое давление в шинах.
- Запрещается модифицировать квадроцикл за счёт установки или использования дополнительных аксессуаров, не предусмотренных заводом - изготовителем.
- Никогда не превышайте расчётную нагрузку на Ваш квадроцикл. Груз должен быть правильно распределён и надёжно закреплён. Уменьшите скорость и соблюдайте при перевозке груза или буксировке инструкции, приведённые в этом Руководстве. Соблюдайте дистанцию.
- Если транспортное средство не эксплуатируется, извлекайте ключ зажигания, чтобы избежать несанкционированного доступа к транспортному средству или его случайного запуска.
- Не допускается перевозка животных или детей на плоскостях корпуса квадроцикла.
- Никогда не прикасайтесь к движущимся частям, таким как колёса, приводные валы, шкивы вариатора и т.д.

ДЛЯ ПОЛУЧЕНИЯ БОЛЕЕ ПОДРОБНОЙ ИНФОРМАЦИИ ПО ВОПРОСАМ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ЭКСПЛУАТАЦИИ КВАДРОЦИКЛА СВЯЖИТЕСЬ, ПОЖАЛУЙСТА, С ОФИЦИАЛЬНЫМ ДИЛЕРОМ CFMOTO.

БЕЗОПАСНОСТЬ

Безопасность владельца

Модификация оборудования

Мы заинтересованы в безопасности наших клиентов и окружающих людей. По этой причине мы настоятельно не рекомендуем клиентам устанавливать на квадроцикл любое оборудование для увеличения скорости или мощности транспортного средства или как-либо иначе модифицировать его для этих целей. «Усовершенствование» оригинального оборудования или установка оборудования, не предусмотренного заводом-изготовителем, влияет на работу систем квадроцикла, снижает безопасность эксплуатации и повышает риск получения травмы. Если какое-либо дополнительное оборудование было установлено на квадроцикл или были предприняты какие-либо изменения в конструкции транспортного средства не прошедшие согласования с заводом-изготовителем, гарантийные обязательства на отдельные узлы или единицу техники в целом, могут быть ограничены или прекращены.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Установка определенных аксессуаров (например, отвала, сенокосилки, распылителя, гусеничного комплекта, колёсных цепей или больших багажников) может изменить эксплуатационные характеристики транспортного средства. Используйте только одобренные производителем аксессуары. Ознакомьтесь с их устройством и правилами эксплуатации. Учитывайте при эксплуатации мотовездехода характер их воздействия на транспортное средство.

БЕЗОПАСНОСТЬ

Безопасность владельца



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

ПОТЕНЦИАЛЬНАЯ ОПАСНОСТЬ

Эксплуатация квадроцикла без точного соблюдения инструкции.

ЧТО МОЖЕТ ПРОИЗОЙТИ

Риск несчастного случая может значительно увеличиться, если водитель не знает, как правильно управлять транспортным средством в различных ситуациях или на различных типах рельефа.

КАК ИЗБЕЖАТЬ ОПАСНОСТИ

Основы техники управления квадроциклом описаны в этом Руководстве. Начинающие и неопытные водители должны пройти практический курс в сертифицированном центре. Постоянно совершенствование практических навыков вождения, полученных на курсах, снизит риск получения травм.

Для получения более подробной информации о практических курсах свяжитесь с авторизованным дилером.

БЕЗОПАСНОСТЬ

Безопасность владельца



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

ПОТЕНЦИАЛЬНАЯ ОПАСНОСТЬ

Пренебрежение возрастной рекомендацией по допуску к эксплуатации квадроцикла.

ЧТО МОЖЕТ ПРОИЗОЙТИ

При эксплуатации квадроцикла лицами моложе рекомендованного возраста может произойти серьёзная травма или наступить летальный исход.

Даже если подросток старше 16 лет потенциально и может управлять квадроциклом, у него может оказаться недостаточно навыков, способностей или рассудительности для безопасной эксплуатации транспортного средства, поэтому он более подвержен риску несчастного случая и получения травмы.

КАК ИЗБЕЖАТЬ ОПАСНОСТИ

К эксплуатации квадроциклом не допускаются лица моложе 16 лет.

БЕЗОПАСНОСТЬ

Безопасность владельца

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

ПОТЕНЦИАЛЬНАЯ ОПАСНОСТЬ

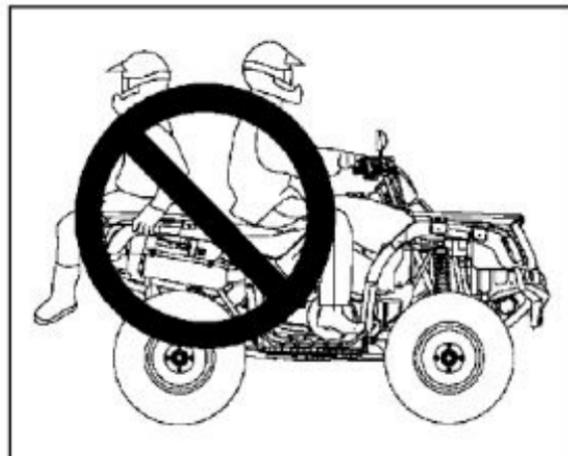
Перевозка пассажира на заднем багажнике транспортного средства.

ЧТО МОЖЕТ ПРОИЗОЙТИ

Пассажир, едущий на багажнике, может быть неожиданно сброшен с движущегося транспортного средства или коснуться его движущихся частей. И то, и другое может повлечь серьёзную травму или стать причиной летального исхода.

КАК ИЗБЕЖАТЬ ОПАСНОСТИ

Никогда не позволяйте пассажиру ехать на багажнике.



БЕЗОПАСНОСТЬ

Безопасность владельца

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

ПОТЕНЦИАЛЬНАЯ ОПАСНОСТЬ

Эксплуатация квадроцикла без подходящего шлема, средства для защиты глаз и защитной одежды.

ЧТО МОЖЕТ ПРОИЗОЙТИ

Эксплуатация квадроцикла без подходящего шлема повышает риск серьёзной травмы головы или летального исхода в результате аварии. Эксплуатация транспортного средства без защитных устройств для глаз (очков, визора, маски) также может привести к несчастному случаю и, как следствие, повысить риск серьёзной травмы.

КАК ИЗБЕЖАТЬ ОПАСНОСТИ

Всегда надевайте подходящий по типу и размеру шлем.

Всегда надевайте средства для защиты глаз (очки или маску для лица), защитные перчатки, обувь, рубашку с длинными рукавами и длинные брюки.



БЕЗОПАСНОСТЬ

Безопасность владельца



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

ПОТЕНЦИАЛЬНАЯ ОПАСНОСТЬ

Управление квадроциклом после приёма алкоголя и/или наркотиков и других психоактивных препаратов.

ЧТО МОЖЕТ ПРОИЗОЙТИ

Приём алкоголя и/или наркотиков и других психоактивных препаратов может серьёзно повлиять на оценку водителем ситуации. Время реакции увеличивается, восприятие замедляется, нарушается работа вестибулярного аппарата. Приём алкоголя и/или наркотиков и других психоактивных препаратов до или во время управления квадроциклом могут привести к серьёзной травме или летальному исходу.

КАК ИЗБЕЖАТЬ ОПАСНОСТИ

Перед поездкой или во время эксплуатации квадроцикла категорически запрещается принимать алкоголь и другие психоактивные препараты.



БЕЗОПАСНОСТЬ

Безопасность владельца



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

ПОТЕНЦИАЛЬНАЯ ОПАСНОСТЬ

Управление квадроциклом на повышенной скорости.

ЧТО МОЖЕТ ПРОИЗОЙТИ

При движении с повышенной скоростью больше шансов потерять управление квадроциклом и попасть в аварию.

КАК ИЗБЕЖАТЬ ОПАСНОСТИ

Всегда эксплуатируйте квадроцикл на скорости, соответствующей условиям ландшафта, видимости и условиям эксплуатации, а также Вашему опыту.

БЕЗОПАСНОСТЬ

Безопасность владельца

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

ПОТЕНЦИАЛЬНАЯ ОПАСНОСТЬ

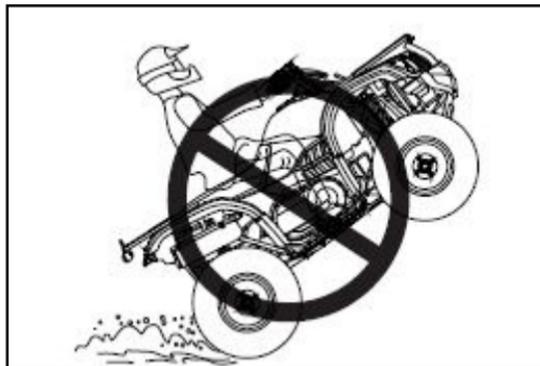
Попытки двигаться с поднятыми вверх или вбок колёсами, прыжки и другие трюки.

ЧТО МОЖЕТ ПРОИЗОЙТИ

Попытки выполнить трюки могут привести к увеличению риска аварии, включая переворот транспортного средства.

КАК ИЗБЕЖАТЬ ОПАСНОСТИ

Никогда не двигайтесь на квадроцикле с поднятыми вверх или вбок колёсами, не совершайте на нём прыжки или иные трюки. Избегайте демонстративной манеры вождения.



БЕЗОПАСНОСТЬ

Безопасность владельца



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

ПОТЕНЦИАЛЬНАЯ ОПАСНОСТЬ

Пренебрежение проверкой квадроцикла перед эксплуатацией. Пренебрежение уходом за квадроциклом.

ЧТО МОЖЕТ ПРОИЗОЙТИ

Плохой уход повышает вероятность аварии или повреждения оборудования.

КАК ИЗБЕЖАТЬ ОПАСНОСТИ

Перед началом поездки обязательно убедитесь, что квадроцикл технически исправен. Соблюдайте график проверок и ухода, приведённый в этом Руководстве.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

ПОТЕНЦИАЛЬНАЯ ОПАСНОСТЬ

Водитель не держится обеими руками за руль и убирает ноги с подставок для ног во время движения.

БЕЗОПАСНОСТЬ

Безопасность владельца

ЧТО МОЖЕТ ПРОИЗОЙТИ

Даже одна рука, убранный с руля или нога, убранный с опоры во время движения, снижает возможность контроля и может повлиять на способность водителя управлять квадроциклом, привести к потере равновесия и падению. Если нога водителя не располагается надёжно на подножке, она может задеть заднее колесо, что приведет к аварии или травме.

КАК ИЗБЕЖАТЬ ОПАСНОСТИ

Во время движения водителю квадроцикла следует постоянно держаться обеими руками за руль и обе ноги надёжно располагать на подножках.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

ПОТЕНЦИАЛЬНАЯ ОПАСНОСТЬ

Пренебрежение советом соблюдать крайнюю осторожность при движении на квадроцикле по незнакомой местности.



БЕЗОПАСНОСТЬ

Безопасность владельца

ЧТО МОЖЕТ ПРОИЗОЙТИ

На незнакомой местности могут встретиться скрытые неровности, ухабы или ямы, при преодолении которых можно потерять управление транспортным средством или опрокинуть его.

КАК ИЗБЕЖАТЬ ОПАСНОСТИ

Двигайтесь медленно и предельно внимательно по незнакомой местности. Всегда будьте готовы к неожиданной смене рельефа.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

ПОТЕНЦИАЛЬНАЯ ОПАСНОСТЬ

Пренебрежение осторожностью при движении по местности с чрезмерно неровной, скользкой или рыхлой поверхностью.

ЧТО МОЖЕТ ПРОИЗОЙТИ

Движение по сильнопересечённой местности, по скользкой или рыхлой поверхности может негативно сказаться на силе сцепления, привести к потере контроля над транспортным средством и, как следствие, к аварии или его опрокидыванию.



БЕЗОПАСНОСТЬ

Безопасность владельца

КАК ИЗБЕЖАТЬ ОПАСНОСТИ

Никогда не двигайтесь по сильнопересечённой местности, по скользкой или рыхлой поверхности, пока не приобретёте достаточного опыта по контролю над управлением квадроциклом в более лёгких условиях.

При движении по сильнопересечённой местности, скользкой или рыхлой поверхности, соблюдайте предельную осторожность.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

ПОТЕНЦИАЛЬНАЯ ОПАСНОСТЬ

Неправильное осуществление поворота.

ЧТО МОЖЕТ ПРОИЗОЙТИ

Неправильное осуществление манёвра «поворот» может привести к потере контроля над транспортным средством, столкновению или опрокидыванию.

КАК ИЗБЕЖАТЬ ОПАСНОСТИ

Всегда следуйте инструкции по совершению поворота, приведённой в данном Руководстве.

БЕЗОПАСНОСТЬ

Безопасность владельца

Практикуйте поворот на низкой скорости, пока не приобретёте достаточно опыта для поворота в более быстром темпе. Никогда не поворачивайте на слишком большой скорости.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

ПОТЕНЦИАЛЬНАЯ ОПАСНОСТЬ

Движение по слишком крутым склонам.

ЧТО МОЖЕТ ПРОИЗОЙТИ

Транспортное средство может опрокинуться.

КАК ИЗБЕЖАТЬ ОПАСНОСТИ

Никогда не двигайтесь по склонам, слишком крутым для квадроцикла или Ваших способностей. Никогда не двигайтесь по склонам с уклоном более 25°. Перед преодолением крутых склонов попрактикуйтесь на более пологих.

БЕЗОПАСНОСТЬ

Безопасность владельца



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

ПОТЕНЦИАЛЬНАЯ ОПАСНОСТЬ

Неправильное движение по склону вверх.

ЧТО МОЖЕТ ПРОИЗОЙТИ

Неправильное движение по склону вверх может привести к потере контроля и опрокидыванию.

КАК ИЗБЕЖАТЬ ОПАСНОСТИ

Всегда следуйте инструкциям о правильной технике движения по склону вверх, приведённым в данном Руководстве.

Перед началом движения вверх по любому склону внимательно осмотрите местность.

Никогда не двигайтесь по склонам с уклоном более 25°.

Никогда не преодолевайте склоны со слишком скользкой или рыхлой поверхностью. Перемещайте центр тяжести вперёд.

При движении вверх по склону никогда не открывайте дроссельную заслонку резко. Квадроцикл может опрокинуться назад. Никогда не преодолевайте вершину любого холма на большой скорости. На другой стороне холма могут находиться препятствие, крутой скат, другое транспортное средство или человек.



БЕЗОПАСНОСТЬ

Безопасность владельца

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

ПОТЕНЦИАЛЬНАЯ ОПАСНОСТЬ

Неправильное движение вниз по холму.

ЧТО МОЖЕТ ПРОИЗОЙТИ

Неправильное движение по склону вниз может привести к потере контроля и опрокидыванию.

КАК ИЗБЕЖАТЬ ОПАСНОСТИ

Всегда следуйте инструкциям о правильной технике движения по склону вниз, приведённым в данном Руководстве.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Перед началом движения вниз по любому склону внимательно осмотрите местность. Перемещайте центр тяжести тела назад. Никогда не двигайтесь по холму вниз на большой скорости. Избегайте движения по холму вниз под углом, при котором транспортное средство может сильно накрениваться на одну сторону. По возможности двигайтесь вниз по холму строго вниз. См. стр. [85](#).



БЕЗОПАСНОСТЬ

Безопасность владельца



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

ПОТЕНЦИАЛЬНАЯ ОПАСНОСТЬ

Неправильное движение поперёк холма и поворачивание на холме.

ЧТО МОЖЕТ ПРОИЗОЙТИ

Неправильное движение поперёк холма и поворачивание на холме может привести к потере контроля и опрокидыванию.

КАК ИЗБЕЖАТЬ ОПАСНОСТИ

Никогда не пытайтесь развернуться на квадроцикле на холме, пока не освоите технику разворота (на горизонтальной поверхности), которая описана в данном Руководстве. См. стр. [86](#). При повороте на холме проявляйте особую осторожность. Избегайте пересекать крутой склон поперёк.

При пересечении склона поперёк:

Старайтесь перенести центр тяжести тела к той стороне квадроцикла, которая находится ближе к вершине.



БЕЗОПАСНОСТЬ

Безопасность владельца

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

ПОТЕНЦИАЛЬНАЯ ОПАСНОСТЬ

Двигатель глохнет, квадроцикл соскальзывает назад, водитель не соблюдает правила покидания транспортного средства после остановки при движении вверх по склону.

ЧТО МОЖЕТ ПРОИЗОЙТИ

Транспортное средство может перевернуться.

КАК ИЗБЕЖАТЬ ОПАСНОСТИ

Во время движения по склону соблюдайте равномерную скорость.

Если полностью потеряна скорость для движения вперед:

Перенесите центр тяжести тела в сторону вершины холма.

Задействуйте тормоз передних колёс (или плавно дублирующий рычаг главного тормоза, на левой стороне руля). Когда квадроцикл полностью остановится, задействуйте ножной тормоз колёс полностью, затем переведите рычаг парковочного тормоза в положение «Park»

Если квадроцикл начинает откатываться назад:

Переместите центр тяжести тела в сторону вершины холма. Никогда не используйте в этой ситуации мощность двигателя.



БЕЗОПАСНОСТЬ

Безопасность владельца

Никогда сразу и полностью не задействуйте ножной тормоз при соскальзывании транспортного средства назад. Сначала плавно нажимайте тормоз передних колёс (и плавно дублирующий рычаг главного тормоза на левой стороне руля).

После полной остановки транспортного средства задействуйте ножной тормоз полностью и переведите рычаг парковочного тормоза в положение «Park».

Выходите из транспортного средства с той стороны, которая находится ближе к вершине холма или с любой стороны, если оно располагается на склоне по прямой линии к вершине.

Разверните квадроцикл и спуститесь вниз, следуя процедуре, описанной в этом Руководстве. См. стр. [86](#).



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

ПОТЕНЦИАЛЬНАЯ ОПАСНОСТЬ

Неправильное преодоление препятствий.

ЧТО МОЖЕТ ПРОИЗОЙТИ

Преодоление препятствий может привести к потере контроля или перевороту.

БЕЗОПАСНОСТЬ

Безопасность владельца

КАК ИЗБЕЖАТЬ ОПАСНОСТИ

Перед началом движения по незнакомой местности, осмотритесь на наличие возможных препятствий.

По возможности избегайте преодоления крупных препятствий, таких как большие камни или упавшие деревья. Если Вы вынуждены их преодолевать, соблюдайте предельную осторожность. Потренируйтесь в преодолении подобных преград заранее.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

ПОТЕНЦИАЛЬНАЯ ОПАСНОСТЬ

Буксование или скольжение.

ЧТО МОЖЕТ ПРОИЗОЙТИ

Буксование или скольжение может привести к потере контроля. Если шины неожиданно восстановят силу тяги, квадроцикл может перевернуться.

КАК ИЗБЕЖАТЬ ОПАСНОСТИ

На скользких поверхностях, таких, например, как лёд, двигайтесь медленно и соблюдайте предельную осторожность. Максимально сокращайте риск возникновения неконтролируемого буксования или скольжения.

БЕЗОПАСНОСТЬ

Безопасность владельца



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

ПОТЕНЦИАЛЬНАЯ ОПАСНОСТЬ

Перегрузка квадроцикла или неправильная перевозка или буксировка груза.

ЧТО МОЖЕТ ПРОИЗОЙТИ

Перегрузка или буксировка могут повлиять на управляемость транспортного средства, что может привести к потере контроля или аварии.

КАК ИЗБЕЖАТЬ ОПАСНОСТИ

Никогда не превышайте допустимую нагрузку на квадроцикл.

Груз должен быть правильно распределён и надёжно закреплён. При перевозке груза или движении с прицепом уменьшайте скорость. Оставляйте большую дистанцию для торможения.

Всегда следуйте инструкциям по перевозке груза и движению с прицепом, приведённым в данном Руководстве. См. стр. [75](#).

БЕЗОПАСНОСТЬ

Безопасность владельца



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

ПОТЕНЦИАЛЬНАЯ ОПАСНОСТЬ

Преодоление на квадроцикле глубоких водных преград или водоёмов с сильным течением.

ЧТО МОЖЕТ ПРОИЗОЙТИ

Шины могут сыграть роль поплавков, в результате чего может произойти потеря силы тяги и контроля над транспортным средством, что, в свою очередь, может привести к аварии или переворачиванию.

КАК ИЗБЕЖАТЬ ОПАСНОСТИ

Избегайте движения на квадроцикле по глубоким водным преградам или водоёмам с сильным течением. Если приходится пересекать водные преграды, а, особенно те, глубина которых превышает максимально допустимую (т.е. выше подножек, см. стр. [87](#)), двигайтесь медленно, осторожно переносите центр тяжести, избегайте резких движений и продолжайте медленное, поступательное движение вперед. Не поворачивайте резко, не останавливайтесь и не изменяйте положение дроссельной заслонки внезапно. Учитывайте фактор возможности попадания воды в агрегаты квадроцикла при форсировании водной преграды.

БЕЗОПАСНОСТЬ

Безопасность владельца

Намокшие тормоза ухудшают тормозную способность. После пересечения водной преграды обязательно проверяйте тормоза. Задействуйте их несильным нажатием несколько раз, чтобы просушить тормозные диски и колодки.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

ПОТЕНЦИАЛЬНАЯ ОПАСНОСТЬ

Неправильное движение задним ходом.

ЧТО МОЖЕТ ПРОИЗОЙТИ

Квадроцикл может наехать на препятствие или человека, в результате чего возможна серьёзная травма.

КАК ИЗБЕЖАТЬ ОПАСНОСТИ

Перед началом движения задним ходом всегда проверяйте наличие препятствий или людей позади квадроцикла. Если препятствий и людей нет, начинайте медленное движение задним ходом.

БЕЗОПАСНОСТЬ

Безопасность владельца



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

ПОТЕНЦИАЛЬНАЯ ОПАСНОСТЬ

Эксплуатация квадроцикла с несоответствующими шинами или с ненормативным или неодинаковым давлением в шинах.

ЧТО МОЖЕТ ПРОИЗОЙТИ

Использование несоответствующих шин или эксплуатация квадроцикла с ненормативным или неодинаковым давлением в шинах может привести к потере контроля или аварии.

КАК ИЗБЕЖАТЬ ОПАСНОСТИ

Всегда используйте шины типа и размера, рекомендованного в этом Руководстве. Всегда поддерживайте нормативное давление в шинах.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

ПОТЕНЦИАЛЬНАЯ ОПАСНОСТЬ

Использование квадроцикла с недопустимыми модификациями.

БЕЗОПАСНОСТЬ

Безопасность владельца

ЧТО МОЖЕТ ПРОИЗОЙТИ

Неправильная установка аксессуаров или модификация квадроцикла могут привести к изменениям в управляемости и, как следствие, к аварии.

КАК ИЗБЕЖАТЬ ОПАСНОСТИ

Запрещается модифицировать квадроцикл путём установки или использования неподходящих аксессуаров. Все части и аксессуары, добавляемые к транспортному средству, должны быть оригинальными или эквивалентами, разработанными специально для этой модели квадроцикла, а также устанавливаться и использоваться в соответствии с одобренными инструкциями. Для получения более подробной информации свяжитесь с официальным дилером CFMOTO.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

ПОТЕНЦИАЛЬНАЯ ОПАСНОСТЬ

Эксплуатация на замёрзших водоёмах.

ЧТО МОЖЕТ ПРОИЗОЙТИ

Если квадроцикл и/или водитель провалятся под лёд, может произойти серьёзная травма или наступить летальный исход.

БЕЗОПАСНОСТЬ

Безопасность владельца

КАК ИЗБЕЖАТЬ ОПАСНОСТИ

Запрещается эксплуатировать квадроцикл на замёрзшей водной поверхности.



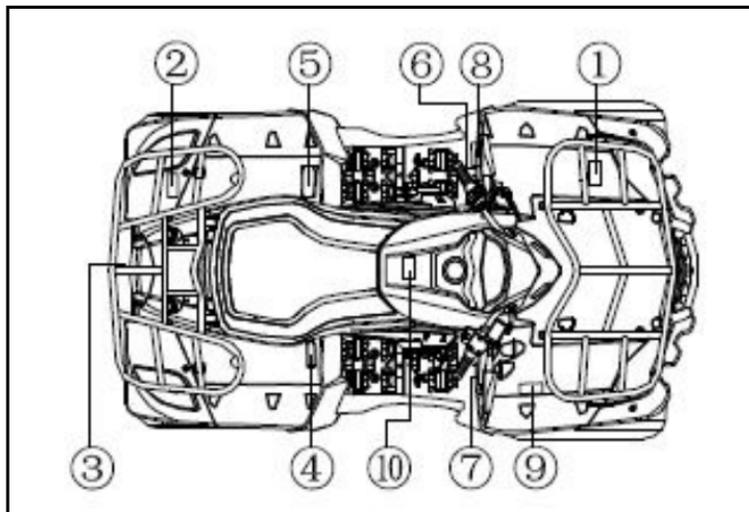
ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Не оставляйте ключ зажигания в замке, чтобы избежать несанкционированного доступа к транспортному средству - это может привести к серьёзной травме или летальному исходу. Покидая транспортное средство, всегда извлекайте ключ зажигания.
- После переворота или аварии, квалифицированный специалист дилерского сервисного центра должен ПОЛНОСТЬЮ осмотреть транспортное средство на наличие возможных повреждений.
- Безопасное управление этим транспортным средством требует здравого смысла и физических навыков. Плохо обучаемые люди и лица с физическими недостатками при управлении этим транспортным средством больше рискуют перевернуть транспортное средство или потерять контроль над ним, что может привести к серьёзной травме или летальному исходу.
- Во время эксплуатации транспортного средства и сразу после неё, детали выхлопной системы - горячие. Горячие детали могут привести к серьёзным ожогам и пожару. Не прикасайтесь к горячим деталям выхлопной системы. Горячие материалы всегда держите подальше от выхлопной системы. Соблюдайте осторожность при движении по высокой, а особенно по сухой траве.

БЕЗОПАСНОСТЬ

Местонахождение ярлыков с указаниями по технике безопасности

Прочтите и изучите все ярлыки, размещённые на квадроцикле. Ярлыки содержат важную информацию по безопасной и правильной эксплуатации транспортного средства. Если ярлык истёрся или утрачен, обратитесь к официальному дилеру CFMOTO и закажите новый.



БЕЗОПАСНОСТЬ

Местонахождение ярлыков с указаниями по технике безопасности

①



②



ЗАПРЕЩАЕТСЯ перевозить пассажиров на этом багажнике.
МАКСИМАЛЬНАЯ НАГРУЗКА: 35 кг

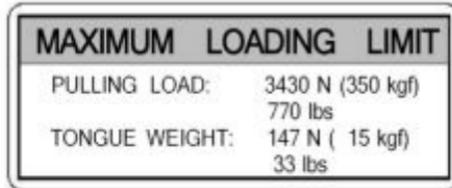


ЗАПРЕЩАЕТСЯ перевозить пассажиров на этом багажнике.
МАКСИМАЛЬНАЯ НАГРУЗКА: 70 кг

БЕЗОПАСНОСТЬ

Местонахождение ярлыков с указаниями по технике безопасности

③



④



МАКСИМАЛЬНЫЙ ПРЕДЕЛ НАГРУЗКИ

ТЯГОВОЕ УСИЛИЕ: 3430 Н (350 кгс)
ВЕРТИКАЛЬНАЯ НАГРУЗКА
НА СЦЕПНОЕ УСТРОЙСТВО: 147 Н (15 кгс)



предостережение

ЗАПРЕЩАЕТСЯ перевозить пассажиров моложе 12 лет.
Пассажир должен сидеть надёжно и крепко держаться руками за поручень.

БЕЗОПАСНОСТЬ

Местонахождение ярлыков с указаниями по технике безопасности

⑥



Управление этим квадроциклом лицом моложе **16** лет повышает вероятность серьезной травмы или летального исхода.

Не эксплуатируйте квадроцикл в качестве водителя, если Вам менее **16** лет.

БЕЗОПАСНОСТЬ

Местонахождение ярлыков с указаниями по технике безопасности



Неправильное использование квадроцикла может привести к СЕРЬЁЗНОЙ ТРАВМЕ или ЛЕТАЛЬНОМУ ИСХОДУ.

НИКОГДА НЕ УПОТРЕБЛЯЙТЕ АЛКОГОЛЬ ИЛИ НАРКОТИКИ ПРИ ПОЛЬЗОВАНИИ КВАДРОЦИКЛОМ. ВСЕГДА НАДЕВАЙТЕ ШЛЕМ, ИСПОЛЬЗУЙТЕ ЗАЩИТНЫЕ УСТРОЙСТВА

НИКОГДА НЕ ЭКСПЛУАТИРУЙТЕ ТРАНСПОРТНОЕ СРЕДСТВО:

- без тщательной подготовки или инструктажа.
- со скоростью, слишком большой для Ваших навыков или условий среды.

ВСЕГДА:

- используйте правильную технику вождения для предотвращения переворота транспортного средства на холмах, неровной местности и на поворотах.
- избегайте движения по мощёным поверхностям, т.к. они могут серьёзно повлиять на его управляемость.

ВНИМАТЕЛЬНО ИЗУЧИТЕ РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ, СОБЛЮДАЙТЕ ВСЕ ИНСТРУКЦИИ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ.

БЕЗОПАСНОСТЬ

Местонахождение ярлыков с указаниями по технике безопасности

⑧

DRIVE SELECT LEVER
<ul style="list-style-type: none">• Read owner's manual carefully before operating.• ATV/Quadricycle MUST be stopped before shifting select lever.• Shifting into or from reverse or park is impossible without applying rear brake

⑨

 WARNING
Turning the ATV/Quadricycle in 4WD-LOCK ("DIFF.LOCK") takes more effort Operate at a slow speed and allow extra time and distance for maneuvers to avoid loss of control

⑩

 WARNING
 <p>Never carry more than one passenger! Never drive with a passenger unless passenger seat is securely in place! Passenger must hold firmly the handgrips during riding!</p>

УПРАВЛЕНИЕ РЫЧАГОМ СЕЛЕКТОРА

- Перед началом эксплуатации внимательно прочтите Руководство пользователя.
- Перед перемещением рычага селектора необходимо остановить квадроцикл.
- Переключение на задний ход или обратно, невозможно без включения ножного тормоза.



предостережение

Поворот квадроцикла в режиме полного привода с заблокированным дифференциалом ("DIFF. LOCK") требует больших усилий.

Осуществляйте движение на низкой скорости и оставляйте больше времени и пространства для обеспечения полного контроля над транспортным средством при манёврах.



предостережение

Никогда не перевозите более одного пассажира. Никогда не начинайте движение, пока не убедитесь, что пассажир надёжно разместился на своём месте. Пассажир должен крепко держаться за ручки при езде.

БЕЗОПАСНОСТЬ

Всегда надевайте одежду, соответствующую назначению поездки. Движение на квадроцикле требует специальной защитной одежды для комфорта и снижения риска получения травмы.

1. Шлем

Шлем – наиболее важный предмет защитной одежды для безопасного движения. Подходящий шлем может предотвратить серьёзную травму головы.

2. Защита глаз

Для правильной защиты глаз недостаточно солнечных очков. Защитные очки или маска шлема представляют собой лучшую защиту для глаз. Их необходимо содержать в чистоте, они должны быть ударопрочными.

3. Перчатки

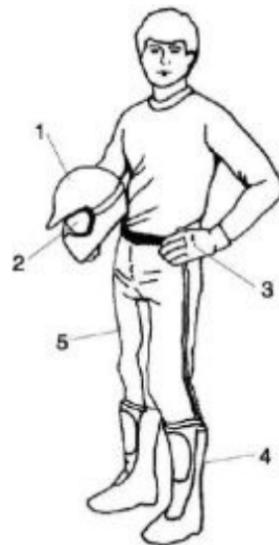
Перчатки в стиле «OFF-ROAD» со специальными накладками – лучший выбор для комфорта и безопасности.

4. Обувь

Лучшая обувь – пара ботинок выше икр, с задниками, наподобие ботинок для мотокросса.

5. Одежда

Всегда надевайте одежду с длинными рукавами и длинные брюки для защиты рук и ног. Лучшую защиту обеспечивают специальные брюки с накладками на колени и свитер с накладками на плечи.



ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛИ



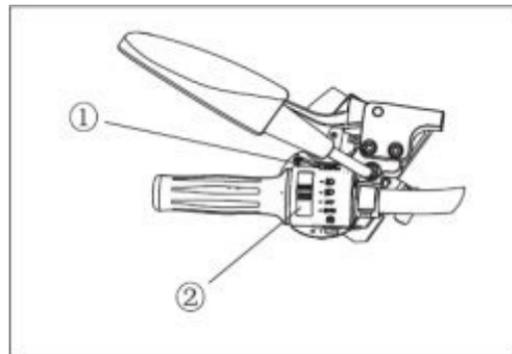
ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Активация режима «override» при полностью открытой дроссельной заслонке может привести к потере контроля над транспортным средством и, как следствие, к серьёзной травме или летальному исходу. Не включайте этот переключатель при полностью открытой дроссельной заслонке.

① Клавиша «**override**» (выключатель функции ограничения скорости в режиме «ПОЛНЫЙ ПРИВОД + блокировка дифференциала»).

При включении режима «ПОЛНЫЙ ПРИВОД + блокировка дифференциала» максимальная скорость вперёд автоматически ограничивается до 30км/час, а в режиме «Задний ход»- 25км/ч (4100об/мин). Если условия всё-таки требуют большей мощности двигателя в этих режимах при движении вперёд или назад (снятия ограничения скорости/мощности), нажмите и удерживайте эту клавишу. При этом загорается световой индикатор в виде красного треугольника на щитке приборов (см стр.63).

При отпускании клавиши функция ограничения восстанавливается.



ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛИ

② Переключатель света.

Переключатель света имеет четыре положения:

“”

Если переключатель находится в этом положении, то горит дальний свет фар

“”

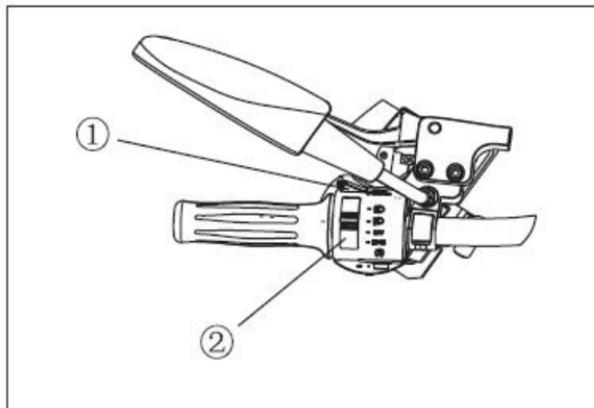
Если переключатель находится в этом положении, то горит ближний свет фар

“OFF”

Если переключатель находится в этом положении, то все электроосветительные приборы выключены

“”

Когда переключатель находится в этом положении, загорятся передние габаритные огни, задний габаритный огонь и подсветка приборов.



ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛИ

③ Переключатель указателей поворота.

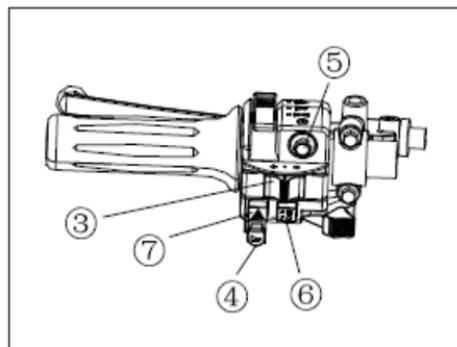
Нажмите переключатель на ←, загорится левый указатель поворота и индикатор левого поворота. Нажмите переключатель на →, загорится правый указатель поворота и индикатор правого поворота.

④ Кнопочный выключатель гудка

Нажмите кнопку, и раздастся гудок.

⑤ Кнопка запуска двигателя

Нажмите эту кнопку для запуска двигателя.



ОСТОРОЖНО

Не оставляйте включёнными фары при выключенном двигателе дольше 30 минут. Аккумулятор может разрядиться до такой степени, что его заряда не хватит для запуска стартером. Если такое случится, извлеките аккумулятор и зарядите его.

⑥ Кнопочный выключатель электропитания двигателя квадроцикла.

 Кнопка отжата, питание выключено, двигатель глушится и запущен быть не может.

 Кнопка нажата, питание включено, двигатель может быть запущен.

⑦ Кнопка включения аварийной сигнализации

 при нажатии работают все указатели и индикаторы поворота.

ТОРМОЗА

Рычаг тормоза передних колёс

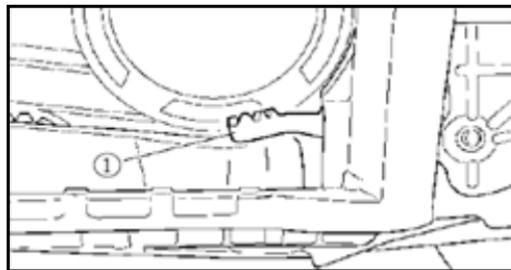
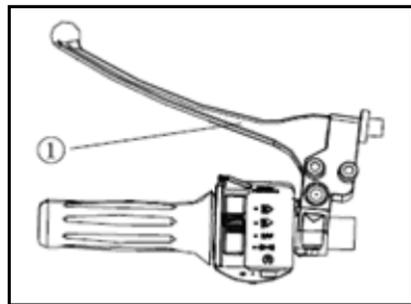
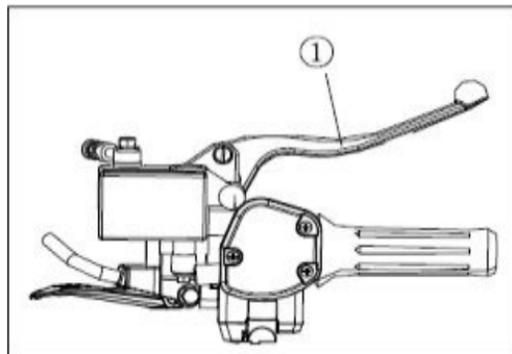
Рычаг тормоза передних колёс ① расположен на руле, с правой стороны.

Нажмите на рычаг тормоза по направлению к рулю, чтобы задействовать тормоз передних колёс.

Рычаг и педаль тормоза всех колёс

Педаль тормоза поз. ① (Рис. внизу, справа) расположена справа, у опоры правой ноги, а дублирующий рычаг тормоза поз. ① (Рис. внизу, слева) – на левой стороне руля.

Нажмите педаль или выжмите дублирующий рычаг тормоза по направлению к рулю, чтобы задействовать тормоза всех колёс.



ТОРМОЗА



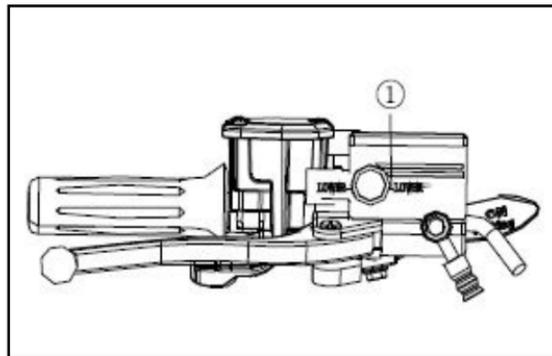
ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Эксплуатация квадроцикла с «мягкими» рычагами тормозов означает езду с потерянной тормозной способностью, что может привести к аварии. Никогда не эксплуатируйте квадроцикл, если по ощущениям рычаги тормозов или педаль недостаточно упруги.

Перед началом поездки всегда проверяйте уровень жидкости в главном тормозном цилиндре и ход рычага тормоза. При нажатии рычага должно ощущаться определенное усилие. Если рычаг нажимается слишком легко, это может означать утечку тормозной жидкости или недостаточный уровень жидкости в главном тормозном цилиндре. Перед началом поездки необходимо устранить причину утечки или долить тормозную жидкость (если это необходимо). Для проведения правильной диагностики и ремонта свяжитесь с официальным дилером CFMOTO.

Тормозная жидкость

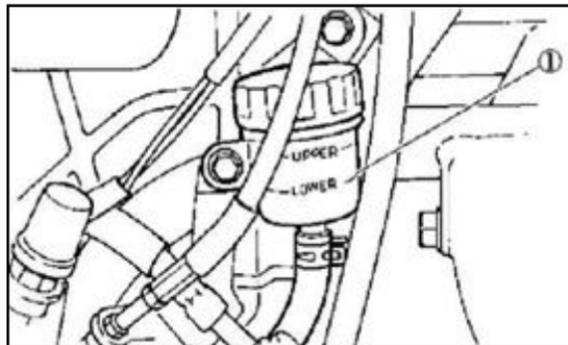
Перед каждой поездкой на квадроцикле проверяйте уровень тормозной жидкости в главном цилиндре переднего тормоза и в бачке с тормозной жидкостью для ножного тормоза. Главный цилиндр переднего тормоза расположен на правой стороне руля.



ТОРМОЗА

Компенсационный бачок с тормозной жидкостью для ножного тормоза находится рядом с педалью тормоза.

Уровень тормозной жидкости для тормоза передних колёс можно увидеть через окно индикатора сбоку главного цилиндра. Если уровень тормозной жидкости ниже минимальной отметки, необходимо долить тормозную жидкость того же типа, что и раньше.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Переполнение бачков тормозных цилиндров может привести к «прихватыванию» тормозов или к их блокировке и, как следствие, к серьёзной травме или летальному исходу. Поддерживайте уровень тормозной жидкости на рекомендуемом уровне. Не заливайте чрезмерное количество тормозной жидкости.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Во время проверки уровней тормозной жидкости квадроцикл должен находиться на горизонтальной поверхности, а руль - в положении «прямо».

Применять следует тормозную жидкость сертифицированную как DOT3, DOT4.

НЕ ЗАЛИВАЙТЕ ЧРЕЗМЕРНОЕ КОЛИЧЕСТВО ЖИДКОСТИ.

ТОРМОЗА



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Тормозная жидкость гигроскопична (она очень быстро впитывает влагу из воздуха). Влага приводит к снижению температуры кипения тормозной жидкости, что влечет за собой преждевременное уменьшение эффективности работы тормозов и вероятность аварии и серьёзной травмы. После открытия ёмкости с тормозной жидкостью утилизируйте остаток, если невозможно её дальнейшее хранение в герметичной таре.

Никогда не используйте тормозную жидкость, которая хранилась в негерметичной упаковке.

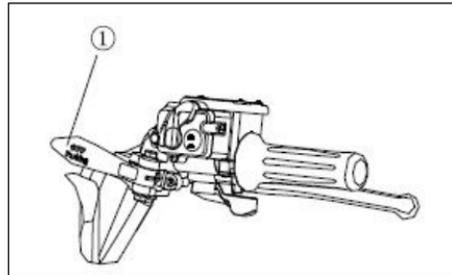
Стояночный тормоз

Если Вы хотите «запарковать» (поставить на стоянку) транспортное средство, заглушите двигатель и переместите рычаг парковочного тормоза ① в положение «ON Parking» .

(На рисунке рычаг находится в положении «OFF Parking»)

Эксплуатация квадроцикла при задействованном стояночном тормозе может привести к аварии и, как следствие, к серьёзной травме или летальному исходу.

Конструктивно, при нахождении рычага парковочного (стояночного) тормоза в положении «ON Parking» рычаг газа блокируется рычагом тормоза и эксплуатация квадроцикла практически невозможна, тем не менее перед началом движения убедитесь, что при переводе рычага в положение «OFF Parking» тормоз действительно отключился. (Не должно ощущаться сопротивление движению при трогании мотовездехода).



ТОРМОЗА

Важные меры предосторожности

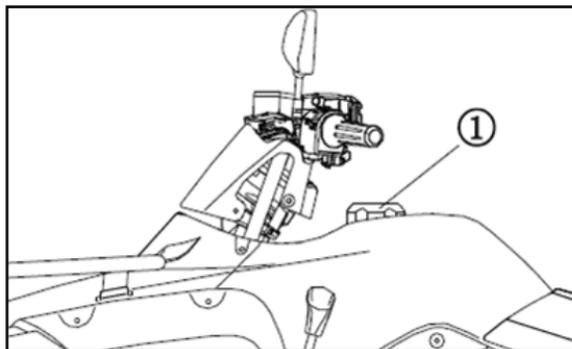
- Если оставить квадроцикл на длительное время с включенным стояночным тормозом, последний может ослабеть. Для предотвращения самопроизвольного качения квадроцикла всегда блокируйте колёса подходящими упорами.
- При стоянке квадроцикла на склоне не полагайтесь исключительно на стояночный тормоз. Для предотвращения скатывания квадроцикла блокируйте колёса со стороны, дальней от вершины холма. Существует и другая возможность парковки - оставлять квадроцикл на склоне «поперёк».

Топливный бак

Крышка горловины топливного бака ① расположена прямо под рулём.

Снимите крышку горловины топливного бака, повернув её против часовой стрелки.

Установите крышку горловины топливного бака, повернув её по часовой стрелке.



Безопасность в обращении с топливом



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Бензин легко воспламеняем и, при определённых условиях, взрывоопасен.

- При работе с бензином всегда соблюдайте крайнюю осторожность.
- Заправку бензином всегда производите при выключенном двигателе, на открытом воздухе или в хорошо проветриваемом помещении.
- Никогда не заполняйте пластиковую ёмкость, пока она находится на корпусе квадроцикла. Между ним и контейнером возможно образование заряда статического электричества, разряд которого может привести к воспламенению паров топлива.
- Никогда не курите и не допускайте возникновения открытого огня и искр рядом с местом заправки или хранения бензина.
- Не заливайте в бак слишком много топлива, не заполняйте горловину бака.
- При попадании бензина на кожу или одежду немедленно промойте это место водой с мылом, одежду смените.
- Никогда не заводите двигатель и не оставляйте его работать в закрытом помещении. Выхлопные газы ядовиты и могут очень быстро привести к потере сознания и летальному исходу.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Выхлопные газы двигателя транспортного средства содержат химические соединения, способствующие развитию онкологических заболеваний, пороков развития, нарушений репродуктивной функции. Заводите и эксплуатируйте транспортное средство только вне помещения или в хорошо проветриваемом помещении.

СИСТЕМА ЭЛЕКТРОННОГО УПРАВЛЕНИЯ ВПРЫСКОМ (EFI)



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

1. Разбирать без необходимости узлы системы впрыска запрещено.
2. При отключении или подключении разъёма блока управления системой впрыска (ECU) ключ зажигания должен находиться в положении «выкл»
3. Не снимайте с батареи провода при работающем двигателе!
4. Не заводите двигатель при отсутствии или недостаточном количестве топлива в бензобаке. Это может привести к выходу из строя бензонасоса.
5. Обороты холостого хода регулируются системой управления впрыском автоматически и в ручной настройке не нуждаются.
6. Категорически запрещается регулировать винтовой упор привода воздушной заслонки. Изменение его положения приведёт к сбою в настройке датчика положения заслонки и ухудшению работы системы управления впрыском.

РЫЧАГ СЕЛЕКТОРА РЕЖИМОВ АВТОМАТИЧЕСКОЙ ТРАНСМИССИИ



Рычаг селектора режимов трансмиссии ① расположен с левой стороны транспортного средства.

L: пониженная передача

H: повышенная передача

N: нейтральное положение

R: задний ход

При трогании, для включения режима «H» или «L» из позиции «N» необходимо утопить фиксатор ручки селектора и, удерживая его, перевести ручку в требуемое положение.

Для смены режима необходимо остановить квадроцикл, дождаться перехода работы двигателя на обороты холостого

хода, нажать на фиксатор ручки селектора и, удерживая его, перевести ручку в требуемую позицию.

Для переключения на задний или с заднего хода, кроме этого необходимо выжать дублирующий рычаг тормоза или педаль тормоза - при этом снимется механическая блокировка рычага селектора.

ОСТОРОЖНО

Переключение передач при оборотах двигателя выше холостого хода или во время движения может привести к выходу из строя трансмиссии. Для переключения передачи остановите транспортное средство и, при двигателе, работающем на холостом ходу, переместите рычаг на желаемую передачу. Перед включением или выключением заднего хода задействуйте ножной тормоз или дублирующий рычаг на руле.

СРОК СЛУЖБЫ РЕМНЯ ВАРИАТОРА

Для увеличения срока эксплуатации ремня используйте пониженную передачу (L) в сложных условиях движения и когда двигаетесь со скоростью менее 12 км/ч длительное время.

Если необходимо буксировать Ваше транспортное средство, переместите рычаг селектора в положение N (нейтральное положение) – это нужно для отключения субтрансмиссии и предотвращения повреждения ремня.

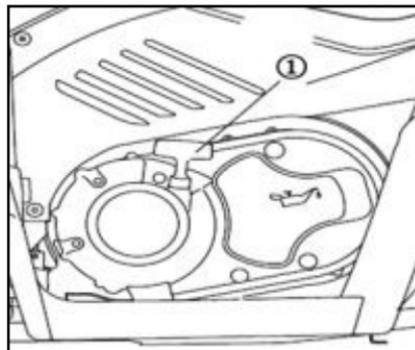
Ручной стартер. Запуск двигателя ручным стартером

Если аккумулятор заряжен слабо и не может запустить двигатель, используйте для этого ручной стартер ①.

Ручной стартер расположен слева, на корпусе силового агрегата.

Двигатель оборудован автоматическим декомпрессором. Он помогает завести двигатель с помощью ручного стартера, организуя «утечку» компрессии при прокручивании коленчатого вала. Декомпрессор «чувствует», когда частота вращения двигателя достаточна для запуска и восстанавливает компрессию.

1. Расположите транспортное средство на ровной поверхности, поставьте на стояночный тормоз.
2. Крепко сожмите рукоятку стартера и слегка потяните трос для вхождения механизма стартера в зацепление с муфтой коленвала.
3. Проверните коленвал до момента прохождения ВМТ такта сжатия (ощущается как достаточно сильное препятствие повороту коленвала).



Ручной стартер

4. Включите зажигание.
5. Резко потяните рукоятку, вытягивая трос стартера.

ОСТОРОЖНО

Не вытягивайте трос слишком далеко (до остановки барабана ручного стартера) – это может повредить ручной стартер.

Если рукоятка ручного стартера не установлена на место правильно, в корпус может попасть вода и повредить механизм.

Убедитесь, что рукоятка полностью установлена на корпус стартера, особенно при вождении во влажных условиях.

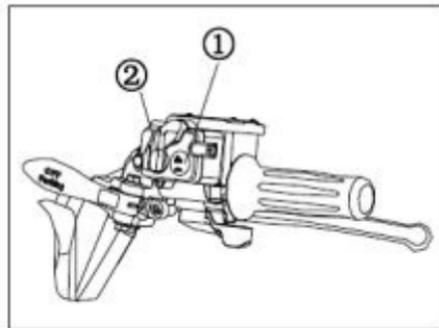
СИСТЕМА ПОЛНОГО ПРИВОДА

Переключатели включения полного привода и блокировки дифференциала переднего моста.

Квадроцикл оборудован включателем привода "2WD" (2 ведущих колеса) / "4WD" (4 ведущих колеса) ① и включателем блокировки дифференциала передних колёс "LOCK / "4WD" (блокиратор дифференциала переднего моста в режиме полного привода) ②.

Выберите подходящий вариант привода в зависимости от местности и условий.

- 2 ведущих колеса (2WD): мощность подаётся только на задние колёса (кнопка ① отжата).



СИСТЕМА ПОЛНОГО ПРИВОДА

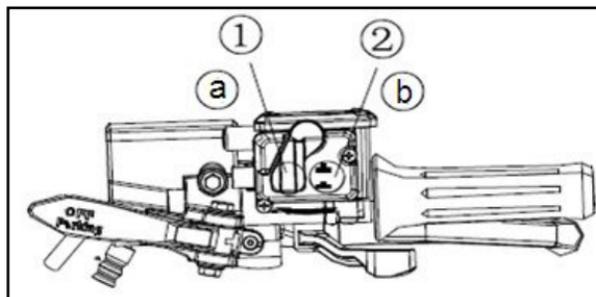
- 4 ведущих колеса (4WD): мощность подается на передние и задние колёса (кнопка ① стр. 55, нажата). При этом в случае пробуксовки одного из передних колёс, мощность будет передаваться на задний мост и на то колесо, которое буксует.
- 4 ведущих колеса с заблокированным дифференциалом переднего моста (4WD-LOCK): мощность подаётся на задние и передние колёса. В отличие от режима 4WD (4 ведущих колеса), все колёса вращаются с одинаковой скоростью, и мощность передаётся на все колёса в любом случае.

Переключатель "2WD" (2 ведущих колеса) / "4WD" (4 ведущих колеса)

Чтобы переключиться из режима «2 ведущих колеса» в режим «4 ведущих колеса», остановите квадроцикл и установите переключатель в режим «4 WD» (кнопка ② нажата). Когда редуктор переднего моста находится в режиме «4

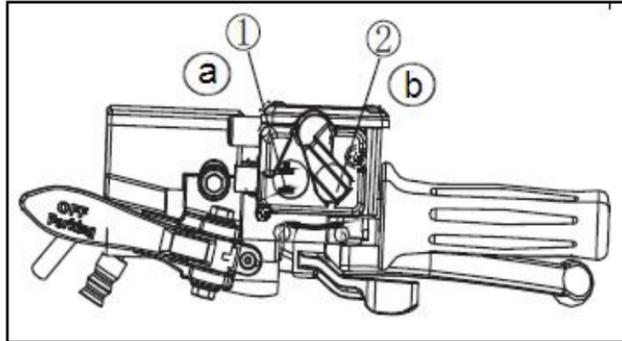


ведущих колеса», индикатор " ■ ■ " на дисплее приборной доски ГОРИТ. Чтобы переключиться из режима «4 ведущих колеса» в режим «2 ведущих колеса», остановите квадроцикл, убедитесь, что флажок ① установлен в положение a, и затем, установите переключатель в положение «2 WD» (кнопка ② отжата).



СИСТЕМА ПОЛНОГО ПРИВОДА

Переключатель блокировки дифференциала переднего моста "LOCK" / "4WD"



Чтобы заблокировать дифференциал в режиме «4 ведущих колеса» остановите квадроцикл, убедитесь, что переключатель полного привода установлен в режим "4WD" (4 ведущих колеса), переместите флажок ② в положение ①, и затем установите переключатель в положение "LOCK" (кнопка ① «отжата»). Если дифференциал переднего моста заблокирован, то индикатор блокиратора

дифференциала ("DIFF.LOCK") на щитке приборов, в виде символа "❌" **горит**. Для того чтобы разблокировать дифференциал, остановите квадроцикл и нажмите на кнопку ① переключателя, переведя её в положение «нажата» и дождитесь переключения индикации с «❌» на «■» на щитке приборов. Если индикация разблокировки не происходит, то покачивание рулём «вправо-влево» поможет завершению процедуры.

ПРИМЕЧАНИЕ

Если переключатель установлен в режим "LOCK", а световой индикатор блокировки дифференциала переднего моста **мигает**, то это означает, что блокировка дифференциала переднего моста не завершена. Покачивание рулём «вправо – влево» поможет полному включению блокировки дифференциала.

СИСТЕМА ПОЛНОГО ПРИВОДА

Переключатель блокировки дифференциала переднего моста "LOCK" / "4WD"

До тех пор, пока муфта блокиратора дифференциала не включилась полностью (световой индикатор мигает), допустимо лишь чуть стронуться с места до момента окончательного срабатывания механизма (окончательное срабатывание блокиратора сопровождается хорошо слышимым щелчком).

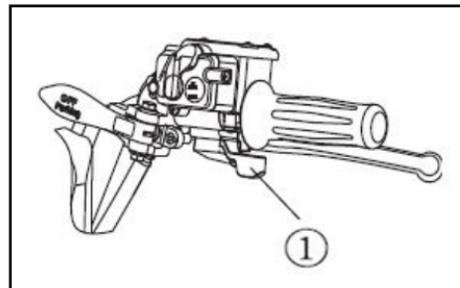
Если редуктор переднего моста квадроцикла находится в режиме «4WD-LOCK» (полный привод с блокировкой дифференциала), максимальная скорость движения «вперёд» автоматически ограничивается до 30 км/ч, а «назад» – до 25км/ч. Однако, если условия требуют задействовать всю мощность двигателя для движения вперёд или назад (отключить ограничение скорости в режиме «4WD-LOCK»), нажмите и удерживайте клавишу «OVERRIDE» (стр. [43](#)). После отпускания клавиши «OVERRIDE» функция ограничения восстанавливается автоматически.

РЕКОМЕНДАЦИЯ

Включение блокировки дифференциала рекомендуется производить заблаговременно, т.е. до того момента, когда с большой долей вероятности потребуется обеспечить максимальную проходимость мотовездехода. В противном случае, при нахождении мотовездехода в крайне тяжёлых дорожных условиях, добиться окончательной блокировки может оказаться достаточно трудно

Рычаг дросселя ①

Если двигатель работает, то перемещение рычага дросселя изменяет его обороты. Регулируйте скорость, варьируя положение дросселя. Поскольку дроссель подпружинен, то при снятии руки с рычага скорость уменьшится и двигатель вернётся к холостому ходу. Перед запуском двигателя проверьте работу курка газа, чтобы убедиться, что он работает без заеданий. Проверьте, чтобы он возвращался в исходное положение при отпускании.



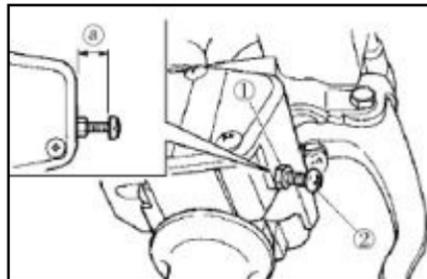
ОСТОРОЖНО

Перед запуском двигателя проверьте работу рычага дросселя. Если рычаг не работает исправно, выясните причину. Перед началом движения необходимо устранить неисправность. Свяжитесь с официальным дилером CFMOTO, если не можете выяснить причину и решить проблему самостоятельно.

Ограничитель открывания дросселя

Ограничитель предотвращает полное открытие дросселя, даже если рычаг дросселя повернут до упора. Закручивание регулировочного винта ② ограничивает максимальную мощность двигателя и уменьшает максимальную скорость квадроцикла.

Не выворачивайте регулировочный винт более чем на 12 мм. Всегда проверяйте, чтобы свободный ход рычага дросселя был 3-5 мм.



ЗАМОК ЗАЖИГАНИЯ

Главный выключатель (замок зажигания) имеет следующие положения:

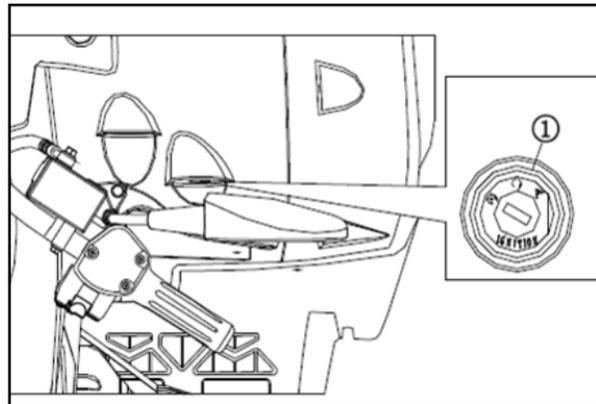
OFF (ВЫКЛ):

Все электрические цепи выключены. В этом положении выключателя можно извлечь ключ зажигания.

ON (ВКЛ):

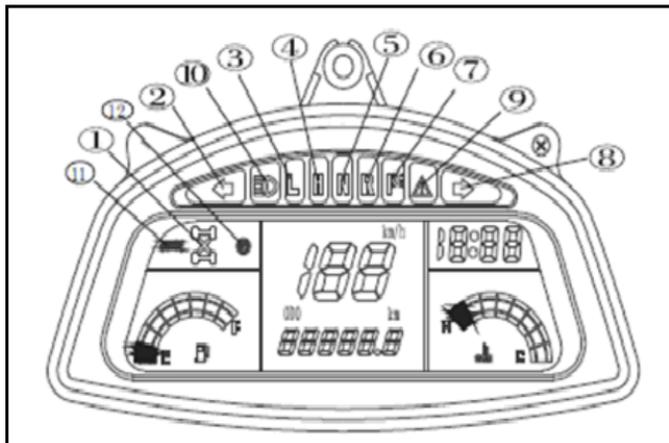
Двигатель можно запустить только в этом положении выключателя. Фары, передние и задние габаритные фонари загораются, когда включен переключатель света. В этом положении невозможно извлечь ключ зажигания.

Третье положение соответствует на данной модели положению OFF (ВЫКЛ):



ИНДИКАТОРЫ И ПРЕДУПРЕДИТЕЛЬНЫЕ СИГНАЛЬНЫЕ ЛАМПЫ

① Индикатор полного привода



Этот индикатор загорается, когда переключатель режимов "2WD" (2 ведущих колеса) / "4WD" (4 ведущих колеса) установлен в положение "4WD" (4 ведущих колеса).



Индикатор блокировки дифференциала переднего моста "DIFF.LOCK" в режиме полного привода горит (НЕ МОРГАЕТ), если переключатель "LOCK" — "4WD" (полный привод с блокировкой дифференциала переднего моста) установлен в положение "LOCK-4WD" и полный привод с блокировкой дифференциала **полностью включились**).

ИНДИКАТОРЫ И ПРЕДУПРЕДИТЕЛЬНЫЕ СИГНАЛЬНЫЕ ЛАМПЫ

ПРИМЕЧАНИЕ

Благодаря устройству синхронизации в механизме сервопривода блокировки переднего дифференциала, индикатор полного привода может не загореться, пока дифференциал не заблокируется полностью.

② Индикатор левого поворота

Этот индикатор загорается при нажатии переключателя поворотов влево "  ".

③ Индикатор пониженной передачи "L"

Этот индикатор загорается при выборе пониженной передачи "L".

④ Индикатор повышенной передачи "H"

Этот индикатор загорается при выборе повышенной передачи "H".

⑤ Индикатор нейтрального положения "N"

Этот индикатор загорается при выборе нейтрального положения "N".

⑥ Индикатор заднего хода "R"

Этот индикатор загорается при выборе заднего хода "R".

⑦ Индикатор стояночного тормоза "P"

Этот индикатор загорается при включении рычага стояночного тормоза "P" (стоянка).

ИНДИКАТОРЫ И ПРЕДУПРЕДИТЕЛЬНЫЕ СИГНАЛЬНЫЕ ЛАМПЫ

⑧ Индикатор правого поворота

Этот индикатор загорается при нажатии переключателя поворотов вправо "



⑨ Индикатор переключателя «OVERRIDE»

Этот индикатор загорается при нажатии клавиши «OVERRIDE».

⑩ Индикатор дальнего света фар

Этот индикатор загорается при нажатии переключателя света фар в положение



⑪ Индикатор включения габаритов

Этот индикатор загорается при включении габаритов

⑫ Индикатор неисправности

Включается при выявлении модулем управления неисправностей в системе управления впрыском

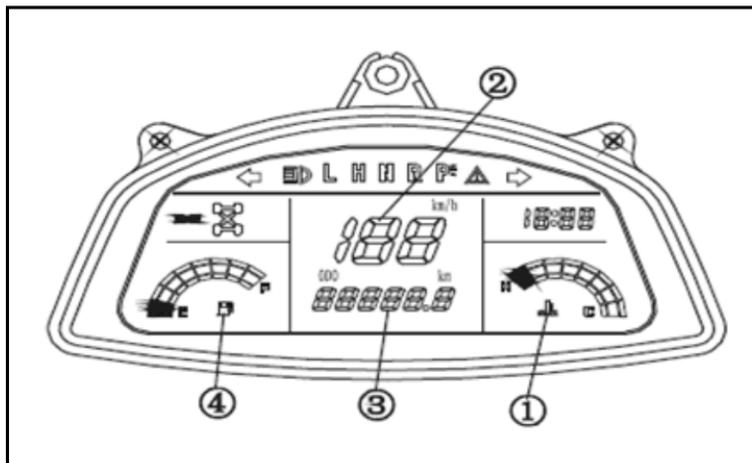
ПРИМЕЧАНИЕ

Если спидометр не показывает скорость во время движения, обратитесь к авторизованному дилеру CFMOTO.

Если индикаторы работают «не штатно», также обратитесь к дилеру.

ИНДИКАТОРЫ И ПРЕДУПРЕДИТЕЛЬНЫЕ СИГНАЛЬНЫЕ ЛАМПЫ

Приборная панель



① Указатель температуры охлаждающей жидкости " "

Если указатель температуры находится в зоне белого сектора С, это означает, что температура нормальная. Нахождение его в красном секторе Н показывает, что температура высокая. В этом случае, пожалуйста, заглушите двигатель, и подождите, пока температура охлаждающей жидкости не снизится. Если температура повышается часто, проверьте уровень охлаждающей жидкости, убедитесь, что вентилятор системы охлаждения включается, убедитесь, что радиатор не забит грязью или проконсультируйтесь с дилером.

ЭЛЕМЕНТЫ УПРАВЛЕНИЯ И ИХ СВОЙСТВА

ОСТОРОЖНО

● Двигатель может перегреться, если квадроцикл перегружен. Если это произошло, уменьшите нагрузку до значений, указанных в этом Руководстве.

● После повторного запуска убедитесь, что указатель температуры находится в зоне белого сектора С. Продолжительная работа двигателя при указателе температуры, находящемся в красном секторе Н, может нанести двигателю ущерб.

② **Спидометр:** показывает скорость движения.

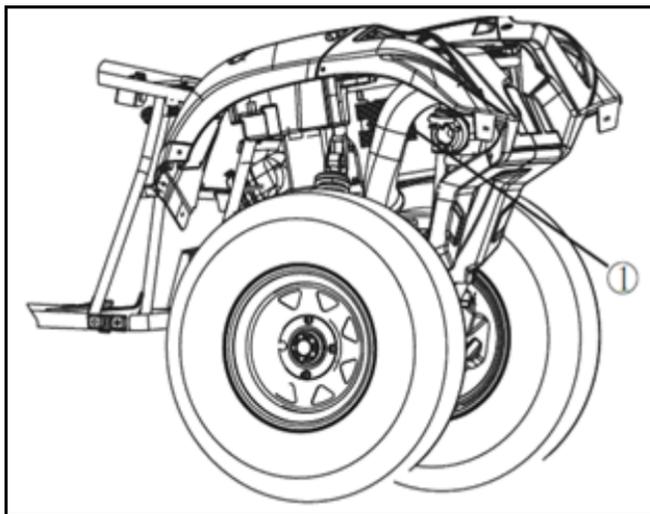
③ **Одометр:** показывает общий пройденный путь.

④ **Указатель уровня топлива:**

Показывает оставшееся количество бензина в топливном баке. «F» - показывает общее количество топлива 19 л. Когда указатель доходит до начала красного сектора, необходимо заправить топливо как можно скорее. Красная отметка говорит о том, что топлива осталось около 4 л.

Розетка фаркопа.

Обеспечивает возможность подключения цепей габаритов, указателей поворота, стоп сигнала прицепа к бортовой сети квадроцикла.



УПРАВЛЕНИЕ ТРАНСПОРТНЫМ СРЕДСТВОМ

Период обкатки

Периодом обкатки нового квадроцикла обозначаются первые 300-500км пробега или время, за которое будут израсходованы первые 4 полных бака бензина. Правильное выполнение процедур обкатки – самое важное для транспортного средства. Бережный уход за новым двигателем позволит ему работать более эффективно и обеспечит долгий срок службы.

1. Заполните топливный бак бензином.
2. Проверьте уровень масла по измерительному щупу.

Если необходимо долить масло, то применяйте **полусинтетическое** масло рекомендованного типа (см.стр.[68](#)).

3. Сначала двигайтесь медленно. Выберите свободное пространство, чтобы ознакомиться с возможностями транспортного средства и особенностями управления им.
4. Пробуйте двигаться с разным положением дроссельной заслонки. Не оставляйте двигатель надолго работать на холостом ходу.
5. Регулярно, перед каждой поездкой, проверяйте уровни жидкостей, элементы управления и зоны, выделенные в списке предпоездочных проверок. См. стр. [69](#).
6. В ходе обкатки внимательно следите за показаниями приборов, за чёткостью и своевременностью срабатывания вентилятора.
7. Не допускайте перегрева двигателя.
8. Загружайте только лёгкие грузы.
9. По завершении периода обкатки произведите замену масла и фильтра.

УПРАВЛЕНИЕ ТРАНСПОРТНЫМ СРЕДСТВОМ

ОСТОРОЖНО

Перегрев двигателя в течение первых 3х часов работы может повредить расположенные очень плотно друг к другу детали двигателя. В первые три часа работы двигателя не открывайте дроссельную заслонку полностью и не двигайтесь на большой скорости продолжительное время.

Использование иных масел, чем рекомендовано ниже, может привести к повреждению двигателя.

Мы рекомендуем использовать ***полусинтетические*** масла типа SAE15W/40, API – SG. При эксплуатации при низких температурах могут применяться аналогичные масла с характеристиками SAE5W/30- SAE10W/30, ***которые разработаны специально*** для 4-тактных мотоциклетных двигателей, ***со сцеплением, работающим в масляной ванне***. Применение высококачественных ***автомобильных*** масел ***не рекомендуется***, т.к. они могут не обеспечить оптимальный режим работы «мокрого» сцепления квадроцикла.

УПРАВЛЕНИЕ ТРАНСПОРТНЫМ СРЕДСТВОМ

Предпоездочная проверка



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Если не проводить проверку перед каждым выездом, то риск травмы или летального исхода существенно возрастает. Всегда осматривайте транспортное средство перед использованием, чтобы убедиться, что оно находится в технически исправном состоянии.

Список предпоездочных проверок

ПОЗИЦИЯ	ЦЕЛЬ	СТРАНИЦА
Тормозная система / ход рычагов	Убедиться, что работают правильно	46, 125
Тормозная жидкость	Проверить уровень в бачках	47, 125
Подвеска люфтов передних колёс	Проверить, в случае необходимости смазать	----
Подвеска люфтов задних колёс	Проверить, в случае необходимости смазать	----
Рулевое управление	Убедиться, что вращается свободно	—
Шины	Проверить состояние и давление	38
Колёса / крепёж	Проверить, убедиться в надёжности затяжки	132
Гайки, болты, крепёж рамы	Проверить, убедиться в надёжности крепления	-
Топливо и масло	Убедиться в правильном уровне масла	102
Уровень охлаждающей жидкости	Убедиться в правильном уровне	110
Шланги охлаждающей жидкости	Проверить на отсутствие утечки	-
Дроссель	Убедиться, что работает правильно	58
Световые индикаторы/ переключатели	Проверить работу	61

УПРАВЛЕНИЕ ТРАНСПОРТНЫМ СРЕДСТВОМ

Предпоездочная проверка

Воздушный фильтр, фильтр предварительной очистки	Проверить, очистить	115
Труба отстойника корпуса воздушного фильтра	Прочистить видимые отложения	-
Фары	Проверить работу	137
Стоп-сигнал / габариты	Проверить работу	-
Одежда	Надеть шлем, очки, защитную одежду	42

ЗАПУСК ДВИГАТЕЛЯ



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Выхлопные газы ядовиты, содержат угарный газ и могут очень быстро привести к потере сознания или летальному исходу. Никогда не запускайте двигатель в закрытом помещении.

ОСТОРОЖНО

Эксплуатация транспортного средства с большой нагрузкой сразу же после запуска двигателя может привести к выходу его из строя. Перед поездкой двигатель следует прогреть до начала устойчивой работы на оборотах холостого хода.

Запуск холодного двигателя

1. Задействуйте педаль тормоза.
2. Переместите рычаг селектора в нейтральное положение.
3. Поверните ключ в замке зажигания в положение ON (вкл.).

УПРАВЛЕНИЕ ТРАНСПОРТНЫМ СРЕДСТВОМ

Запуск холодного двигателя

4. После перевода ключа зажигания в положение «ON» (вкл) нажимать на кнопку запуска двигателя нужно через 3÷5 секунд. Это время необходимо для того, чтобы бензонасос поднял давление в топливной магистрали до нужного уровня 300кПа (3кгс/см²

ПРИМЕЧАНИЕ

Если рычаг селектора находится в нейтральном положении, должен гореть индикатор нейтрального положения. Если он не загорается, то обратитесь к дилеру для проверки электрооборудования.

Если педаль тормоза задействована, то двигатель можно запустить в любом положении рычага селектора. Однако рекомендуется перед запуском двигателя переключаться на нейтраль.

5. Полностью отпустите курок газа и нажмите кнопку запуска двигателя.

ПРИМЕЧАНИЕ

Если двигатель не заводится, верните ключ в положение OFF(выкл). Подождите несколько секунд перед следующей попыткой. Поверните ключ в положение ON (вкл) и повторите попытку, нажав на кнопку пуска. Каждая попытка должна быть максимально непродолжительной, чтобы экономить энергию аккумулятора. Не заводите двигатель дольше 10 секунд при каждой попытке. Если аккумулятор заряжен недостаточно для запуска двигателя электро-стартером, воспользуйтесь ручным стартером.

ОСТОРОЖНО

Перед первым запуском двигателя ознакомьтесь с разделом «Период обкатки».

УПРАВЛЕНИЕ ТРАНСПОРТНЫМ СРЕДСТВОМ

Запуск прогретого двигателя

Для запуска двигателя при высокой температуре окружающей среды или прогретого ранее, дроссель необходимо немного *приоткрыть*.

ВЫБОР РЕЖИМА ТРАНСМИССИИ

ОСТОРОЖНО

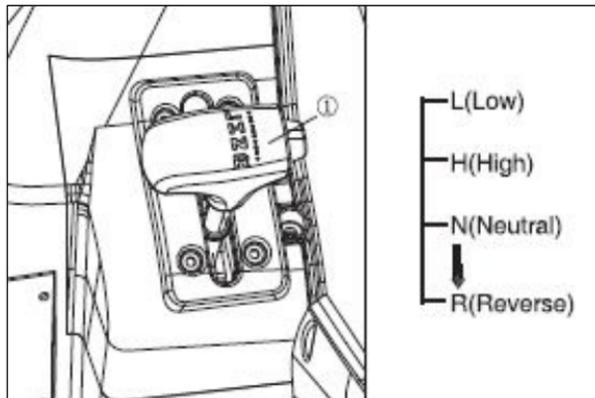
Перед переключением режима трансмиссии Вы должны **остановить транспортное средство, вернуть рычаг дросселя в закрытое положение и дождаться пока двигатель вернётся к холостому ходу**. В противном случае можно повредить трансмиссию.

Переключение режима трансмиссии: с нейтрالي на задний ход.

ПРИМЕЧАНИЕ

Невозможно переключить рычаг селектора на задний ход (R) без использования ножного тормоза (или его дублирующего рычага).

1. Полностью остановите транспортное средство и отпустите рычаг дросселя в закрытое положение.
2. Задействуйте педаль или рычаг тормоза.
3. Переключите рычаг селектора с нейтрального положения на задний ход.



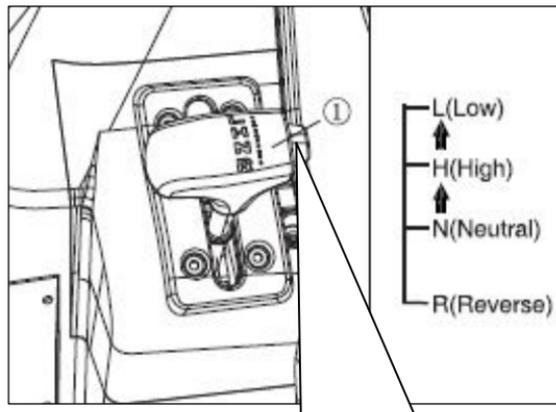
УПРАВЛЕНИЕ ТРАНСПОРТНЫМ СРЕДСТВОМ

Переключение режимов трансмиссии: с нейтрали на повышенный (H), с повышенного на пониженный (L) и наоборот.

1. Полностью остановите транспортное средство и возвратите рычаг дросселя в закрытое положение.
2. Переместите рычаг селектора ① вдоль направляющей на нужную позицию, утопив и удерживая при этом фиксатор ручки ②.
3. Открывайте рычаг дросселя постепенно, но уверенно, т.к. движение на слишком низких оборотах двигателя приведёт к пробуксовке сцепления и его преждевременному износу.

ПРИМЕЧАНИЕ

Перед тем как тронуться, убедитесь, что рычаг селектора режима трансмиссии ① установлен точно в желаемую позицию и на щитке приборов горит соответствующая индикация.



Фиксатор ручки селектора ②

УПРАВЛЕНИЕ ТРАНСПОРТНЫМ СРЕДСТВОМ

Перевозка груза



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Перегрузка, неправильная перевозка грузов или прицепа может повысить риск потери контроля над транспортным средством или привести к превышению нагрузки на тормоза. При перевозке груза всегда соблюдайте следующие меры предосторожности:

- Не превышайте максимально допустимую массу транспортного средства.
- Снижайте скорость движения и оставляйте больше места для торможения.
- При эксплуатации квадроцикла на неровной местности или склонах уменьшите скорость и перевозите минимальный груз, чтобы обеспечить стабильные условия движения.

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ГРУЗА

- Груз на заднем багажнике транспортного средства должен располагаться как можно ближе к передней части квадроцикла и как можно ниже. При перевозке «высоких» грузов центр тяжести смещается вверх, что создает менее стабильные условия вождения. Сокращайте массу высоких грузов. Если невозможно расположить груз по центру, надёжно закрепите груз и соблюдайте предельную осторожность.

ПЕРЕД НАЧАЛОМ ДВИЖЕНИЯ ГРУЗ ДОЛЖЕН БЫТЬ НАДЁЖНО ЗАКРЕПЛЁН!

- Незакрепленные или плохо закрепленные грузы могут сместиться и создать нестабильные условия эксплуатации, что приведёт к потере контроля над транспортным средством. Всегда проверяйте, чтобы задний багажник был загружен правильно.

УПРАВЛЕНИЕ ТРАНСПОРТНЫМ СРЕДСТВОМ

Перевозка груза

СОБЛЮДАЙТЕ ПРЕДЕЛЬНУЮ ОСТОРОЖНОСТЬ при перевозке грузов, свисающих с багажника (напр. длинных). Перевозка таких грузов может сильно повлиять на устойчивость и манёвренность транспортного средства, привести к его опрокидыванию.

- Перевозка груза только на переднем или только на заднем багажнике может привести к нарушению равновесия транспортного средства и повысить риск переверота последнего. Распределяйте груз равномерно между передним и задним багажниками, но не превышайте максимально допустимую нагрузку.
- При задействовании тормозов на нагруженном транспортном средстве соблюдайте крайнюю осторожность.
- При перевозке грузов избегайте местности или ситуаций, когда квадроцикл может скалиться с уклона.
- Всегда правильно закрепляйте буксируемый груз за сцепное устройство.
- Транспортное средство, буксирующее груз по горизонтальной поверхности, не должно развивать скорость более 16км/ч. При буксировке груза по неровной местности, на поворотах, при движении вниз или вверх по холму скорость транспортного средства не должна быть более 8км/ч.
- При перевозке груза на переднем багажнике не загораживайте фары.

УПРАВЛЕНИЕ ТРАНСПОРТНЫМ СРЕДСТВОМ

Перевозка груза

Распределение груза

Квадроцикл рассчитан на перевозку/буксировку груза определенной массы. Всегда помните и соблюдайте предупреждения по распределению груза, приведённые на предупреждающих ярлыках и не превышайте указанную на них максимально допустимую массу.

Центр тяжести груза должен располагаться как можно ниже. При эксплуатации квадроцикла на неровной местности или склонах уменьшите скорость и перевозите минимальный груз, чтобы обеспечить стабильные условия движения.

1. Груз на переднем багажнике должен располагаться как можно ближе к рулю.
2. Соблюдайте предельную осторожность при перевозке или буксировке груза, в противном случае можно нарушить равновесие, управляемость и контроль над транспортным средством.
3. Снижайте скорость.



УПРАВЛЕНИЕ ТРАНСПОРТНЫМ СРЕДСТВОМ

Принципы безопасного вождения

Процедура вождения

1. Сядьте прямо, обе ноги обоприте на подножки и обе руки держите на руле.
2. Заведите и прогрейте двигатель, задействуйте тормоз, затем выберите режим трансмиссии.
3. Проверьте пространство вокруг и определите маршрут.
4. Отпустите тормоз.
5. Большим пальцем правой руки медленно, но уверенно нажмите на рычаг управления дросселем и начните движение. Скорость движения регулируется степенью открытия дросселя.
6. Двигайтесь медленно. Потренируйтесь в управлении транспортным средством, варьируя положение дросселя и включая тормоза на ровной поверхности.



УПРАВЛЕНИЕ ТРАНСПОРТНЫМ СРЕДСТВОМ

Принципы безопасного вождения

Совершение поворотов

Для совершения поворота поверните руль в сторону поворота и, опираясь на ногу, находящуюся на внешнем радиусе поворота наклоните корпус в сторону поворота. Такая техника позволяет распределить силу тяги между колёсами и выполнить поворот наиболее плавно. При повороте в противоположную сторону нужно соблюдать аналогичную технику.

Потренируйтесь поворачивать на низкой скорости и только затем на большой.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Совершение поворота под острым углом или на слишком большой скорости может привести к перевороту транспортного средства и серьёзной травме водителя. Избегайте совершения поворотов под острым углом. Никогда не совершайте его на большой скорости.



УПРАВЛЕНИЕ ТРАНСПОРТНЫМ СРЕДСТВОМ

Принципы безопасного вождения

Движение по скользким поверхностям

При движении по скользким поверхностям, таким как влажные тропы, рыхлый песок, обледенелые поверхности в холодную погоду соблюдайте следующие меры предосторожности:

1. При заезде на скользкую поверхность уменьшите скорость движения.
2. Следуя, например, по мокрой дороге, избегайте быстрых и резких поворотов, в результате которых квадроцикл может сместиться на обочину.
3. Корректируйте занос, поворачивая руль **по направлению заноса задней оси** (если работает только **задний** привод) и перенося центр тяжести тела вперёд.
4. Движение в режиме полного привода поможет лучше контролировать транспортное средство на скользкой поверхности.



ОСТОРОЖНО

Возможно сильно повредить трансмиссию, если переключаться в режим полного привода при вращающихся колёсах. Если дорожные условия требуют большего сцепления с дорогой, включайте режим полного привода. Делайте это заблаговременно и только после остановки.

УПРАВЛЕНИЕ ТРАНСПОРТНЫМ СРЕДСТВОМ

Принципы безопасного вождения



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Несоблюдение осторожности при движении на скользких участках может привести к потере сцепления колёс с поверхностью, потере контроля над транспортным средством и, как следствие, к серьёзной травме или летальному исходу.

Во время заноса транспортного средства не пользуйтесь тормозами.

Не двигайтесь по слишком скользким поверхностям. Всегда уменьшайте скорость и соблюдайте особую осторожность.

УПРАВЛЕНИЕ ТРАНСПОРТНЫМ СРЕДСТВОМ

Принципы безопасного вождения

Движение вверх по склону

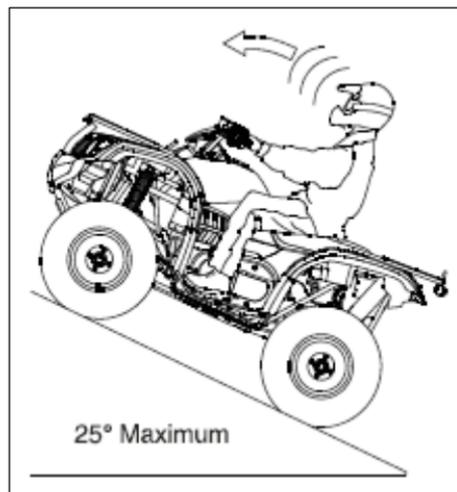
Двигаясь по склону вверх, соблюдайте следующие меры предосторожности:

1. Всегда двигайтесь по склону строго по прямой к вершине.
2. Избегайте крутых склонов (25° максимум).
3. Обеими ногами упирайтесь в подножки.
4. Перемещайте центр тяжести вперёд.
5. Двигайтесь с одинаковой скоростью и не меняйте положение дросселя.
6. Соблюдайте бдительность и в любой момент будьте готовы предпринять чрезвычайные меры. Это может быть, например, быстрое покидание транспортного средства.

Если скорость движения вперёд потеряна:

Сместите центр тяжести тела по направлению к вершине склона.

Нажмите и удерживайте рычаг переднего тормоза. После полной остановки нажмите также ножной тормоз, затем переместите рычаг парковочного тормоза в положение «ON PARKING».



УПРАВЛЕНИЕ ТРАНСПОРТНЫМ СРЕДСТВОМ

Принципы безопасного вождения

Движение вверх по склону

Если квадроцикл начинает откатываться назад:

Сместите центр тяжести тела по направлению к вершине холма. Никогда не используйте в этой ситуации мощность двигателя. При скатывании назад по склону вниз не используйте ножной тормоз.

Используйте сначала только **передний тормоз**. После полной остановки включите также ножной тормоз, затем переместите рычаг парковочного тормоза в положение «ON PARKING».

Покидайте транспортное средство со стороны, ближней к вершине холма, или с любой стороны, если квадроцикл располагается строго по направлению к вершине холма. Разверните квадроцикл и спуститесь со склона, следуя процедуре, описанной на стр. [86](#).



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Торможение и управление транспортным средством при движении по склонам очень опасно. Неправильные действия могут привести к потере контроля над транспортным средством или его опрокидыванию и, как следствие, к серьёзной травме или летальному исходу.

Избегайте движения по крутым холмам (25° максимум).

Соблюдайте крайнюю осторожность, управляя транспортным средством на холмах, строго выполняйте инструкции, приведённые в этом Руководстве.

УПРАВЛЕНИЕ ТРАНСПОРТНЫМ СРЕДСТВОМ

Принципы безопасного вождения

Движение «поперёк» по склону



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Неправильное пересечение склонов или поворот на склоне могут привести к потере контроля над транспортным средством, его опрокидыванию, серьёзной травме или летальному исходу. По возможности старайтесь избегать пересечения холмов поперёк. Следуйте инструкциям, приведённым в этом Руководстве.

Пересечение холма поперёк чрезвычайно опасно и по возможности этого следует избегать. Если

Вы оказались в ситуации, когда пересечение холма неизбежно, соблюдайте следующие меры предосторожности:

1. Уменьшите скорость движения.
2. Наклоните корпус в сторону вершины склона, но сохраняйте опору на ноги.
3. Поверните слегка руль в сторону вершины холма, чтобы обеспечить прямолинейное направление движения.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Если транспортное средство начинает опрокидываться, быстро поверните, если это возможно, передние колёса в сторону основания склона, или немедленно покиньте транспортное средство на сторону **к вершине** склона.



УПРАВЛЕНИЕ ТРАНСПОРТНЫМ СРЕДСТВОМ

Принципы безопасного вождения

Движение по склону вниз

Двигаясь по склону вниз, соблюдайте следующие меры предосторожности:

1. Всегда старайтесь двигаться со склона строго «вниз, по прямой».
2. Перемещайте центр тяжести назад.
3. Уменьшите скорость.
6. Для уменьшения скорости, нажимайте на тормоза плавно.

Потренируйтесь в использовании дублирующего рычага главной тормозной системы.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Движение со слишком большой скоростью может привести к потере контроля над транспортным средством, к серьезной травме или летальному исходу. Всегда двигайтесь вниз по склону медленно.

УПРАВЛЕНИЕ ТРАНСПОРТНЫМ СРЕДСТВОМ

Принципы безопасного вождения

Разворот на склоне

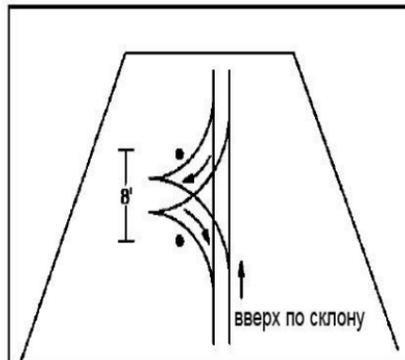


ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Неправильная процедура движения по склону может привести к потере контроля над транспортным средством, его опрокидыванию, серьёзной травме или летальному исходу. Избегайте движения по крутым склонам (25° максимум). Соблюдайте крайнюю осторожность, управляя транспортным средством на склоне, и выполняйте правильно инструкции, приведённые в этом Руководстве.

Если во время движения по склону двигатель транспортного средства заглохнет, то никогда не спускайте транспортное средство вниз по склону задним ходом! Единственный допустимый манёвр для разворота на склоне – разворот в форме буквы К.

1. Остановитесь, нажмите на педаль тормоза и переключите рычаг селектора в положение «L», а рычаг парковочного тормоза в положение «ON PARCKING», смещая при этом центр тяжести тела в сторону вершины склона.
2. Заглушите двигатель.
3. Покиньте транспортное средство со стороны вершины склона или слева, если транспортное средство расположено на склоне, передней частью строго в сторону вершины склона.



УПРАВЛЕНИЕ ТРАНСПОРТНЫМ СРЕДСТВОМ

Принципы безопасного вождения

4. Стоя со стороны вершины холма, поверните руль до предела влево.
5. Переведите рычаг парковочного тормоза в положение «OFF PARCKING». Придерживая рычаг тормоза, позвольте транспортному средству медленно прокатиться вокруг Вас справа, пока оно не расположится перпендикулярно склону или передней частью немного вниз.
6. Переместите рычаг парковочного тормоза в положение «ON PARCKING» и «оседлайте» транспортное средство со стороны, расположенной ближе к вершине склона, смещая центр тяжести тела в сторону вершины склона.
7. Заведите двигатель, переведите рычаг парковочного тормоза в положение «OFF PARCKING» и, отпуская тормоза, начните медленное, контролируемое с их помощью, движение, пока транспортное средство не окажется на более ровной поверхности

Движение по воде

Квадроцикл рассчитан на безопасное для агрегатов преодоление водной преграды, если её **глубина не превышает высоты подножек**. При движении через водную преграду выполняйте следующие инструкции:

1. Перед въездом в водоём измерьте его глубину и определите направление и силу течения (если оно есть).
2. Выберите место, на котором оба берега имеют подходящий для переправы уклон.
3. Двигайтесь медленно, по возможности избегая камней и препятствий.
4. После переправы просушите тормоза, слегка надавливая на рычаги при движении, пока тормоза не начнут работать в обычном режиме.



УПРАВЛЕНИЕ ТРАНСПОРТНЫМ СРЕДСТВОМ

Принципы безопасного вождения

Движение по воде

ПРИМЕЧАНИЕ:

Избегайте движения по глубоким водным преградам или водоёмам с сильным течением. Если невозможно избежать движения через водную преграду, глубина которой превышает рекомендованную, двигайтесь медленно, сохраняйте равновесие, избегайте резких движений и поддерживайте медленное и плавное поступательное движение вперёд. Не делайте резких поворотов и остановок, не изменяйте положение дросселя резко.

После преодоления водной преграды необходимо осуществить процедуры по уходу за транспортным средством, приведенные в таблице ухода и технического обслуживания. В особом внимании нуждаются следующие зоны: моторное масло, картер редуктора переднего моста, картер редуктора заднего моста и все точки смазки.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Если вода попала в вариатор, то выполните процедуру, описанную на стр. [121](#), чтобы просушить его.

Если транспортное средство было затоплено, а до следующего запуска двигателя показать его дилеру нет возможности, выполните последовательно действия, перечисленные на стр. [142](#). При первой же возможности предоставьте транспортное средство официальному дилеру CFMOTO для тщательного техосмотра и ремонта, в случае необходимости. Помните, что через 8 часов после попадания воды в картер двигателя, возможно появление коррозии, которая потребует полной разборки силового агрегата.

УПРАВЛЕНИЕ ТРАНСПОРТНЫМ СРЕДСТВОМ

Принципы безопасного вождения



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Много неисправностей появляется потому, что после эксплуатации в воде транспортное средство не было тщательно проверено. Выполните все необходимые процедуры технического обслуживания, приведённые в таблице технического обслуживания.

Если транспортное средство было затоплено или эксплуатировалось в глубоком водоёме (глубже уровня подножек), самое правильное - это доставить транспортное средство дилеру **до запуска** двигателя.

Преодоление препятствий

Будьте бдительны! Осматривайте местность впереди транспортного средства. Остерегайтесь препятствий, таких как брёвна, крупные камни и низко висящие ветки.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

При неожиданном столкновении мотовездехода со скрытым препятствием возможна серьёзная травма или летальный исход. Не все препятствия легко различить заранее. По незнакомой местности двигайтесь с особой осторожностью.



УПРАВЛЕНИЕ ТРАНСПОРТНЫМ СРЕДСТВОМ

Принципы безопасного вождения

Движение задним ходом

При движении задним ходом соблюдайте следующие меры предосторожности:

1. Избегайте движения задним ходом по склонам.
2. Двигайтесь назад медленно.
3. При движении задним ходом слегка нажимайте тормоза, чтобы остановиться.
4. Избегайте резких поворотов при движении задним ходом.
5. При движении задним ходом никогда не открывайте дроссель резко.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Несоблюдение мер предосторожности при движении задним ходом может привести к серьёзным травмам или летальному исходу. Перед включением заднего хода всегда осматривайте местность позади квадроцикла на наличие препятствий или людей. Если помех для движения нет, то двигайтесь назад медленно.

Не пользуйтесь кнопкой «OVERRIDE», пока для движения транспортного средства не требуется дополнительная мощность. Соблюдайте осторожность. Избегайте при движении задним ходом наклонной местности и поворотов под острым углом.

УПРАВЛЕНИЕ ТРАНСПОРТНЫМ СРЕДСТВОМ

Принципы безопасного вождения

ПРИМЕЧАНИЕ:

Квадроцикл оборудован автоматическим электронным ограничителем скорости заднего хода. Клавиша «OVERRIDE» позволяет обойти это ограничение в определённой ситуации (при заблокированном дифференциале). Использовать кнопку следует с осторожностью, так как при этом скорость движения квадроцикла задним ходом значительно увеличится. Не эксплуатируйте транспортное средство с сильно открытым дросселем. Открывайте дроссель ровно настолько, насколько это необходимо для поддержания безопасной скорости.

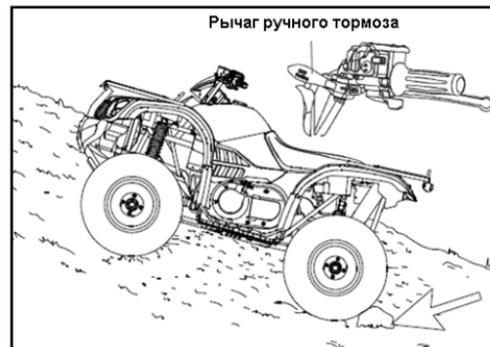
ОСТОРОЖНО

Чрезмерное открытие дросселя в режиме ограничения скорости приводит к отложению топлива в выхлопной трубе, к хлопкам и/или неисправности двигателя.

Парковка на склоне

По возможности избегайте парковки на склоне. Если избежать этого невозможно, выполняйте следующие меры предосторожности:

1. Заглушите двигатель.
2. Включите рычаг парковочного тормоза в положение «ON PARCKING»..
3. Всегда блокируйте колёса, располагающиеся ближе к основанию склона, как показано на рисунке.



УПРАВЛЕНИЕ ТРАНСПОРТНЫМ СРЕДСТВОМ

Принципы безопасного вождения

Поворачивание квадроцикла

Для достижения максимального сцепления с дорогой при движении в режиме 2WD (2 ведущих колеса) или 4WD (4 ведущих колеса), учитывайте, что два задних колеса закреплены жестко «на одной оси» и вращаются одновременно, с одинаковой скоростью. Кроме того, при движении в режиме «4WD-LOCK» (полный привод с блокировкой дифференциала переднего моста), передние колёса также вращаются одновременно с задними и с одинаковой с ними скоростью. Поэтому, пока колесо находится на внутренней стороне поворота, допускается лёгкое скольжение или некоторая степень потери сцепления с дорогой, при этом квадроцикл будет сопротивляться повороту. Необходимо использовать специальную технику поворота, чтобы у Вас появилась возможность совершать повороты быстро и легко. Необходимо сначала отработать эти навыки на небольшой скорости.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Всегда следуйте инструкциям по совершению поворотов, которые приведены в Руководстве. Не поворачивайте на скорости, слишком большой для Ваших возможностей или для условий езды. Управляйте транспортным средством на небольшой скорости и оставляйте дополнительное время и дистанцию для манёвров, когда двигаетесь в режиме 4WD- LOCK (полный привод с блокировкой дифференциала переднего моста).

При входе в поворот замедлите скорость и начните поворачивать руль в желаемом направлении. После этого перенесите центр тяжести тела на опору для ног с внешней стороны поворота (противоположной направлению поворота), а верхнюю часть тела наклоните в сторону поворота. Используйте дроссель, чтобы поддерживать равномерную скорость в течение

УПРАВЛЕНИЕ ТРАНСПОРТНЫМ СРЕДСТВОМ

Принципы безопасного вождения

Поворачивание квадроцикла

поворота. Такой манёвр позволит *колесу с внутренней стороны поворота* немного *скользить*, а квадроциклу - поворачивать правильно.

Эту процедуру необходимо отработать много раз на небольшой скорости, на просторном участке, не содержащем препятствий. Если Вы применяете технику не правильно, квадроцикл продолжит движение по прямой. Если квадроцикл не поворачивает, остановите его и повторите процедуру снова. Если поверхность скользкая или рыхлая, то, возможно, поможет перемещение на сидении Вашего веса вперёд, с наклоном по направлению к передним колёсам.

Отработав эту технику, Вы должны уметь повторить её на большей скорости и на более крутых поворотах.

Неправильная техника вождения, например резкая смена положения дросселя, чрезмерно резкое торможение, неправильное движение тела, слишком высокая скорость при более остром угле поворота может привести к опрокидыванию квадроцикла. Если квадроцикл начинает

опрокидываться во время совершения поворота, больше наклонитесь вовнутрь. Возможно, потребуется постепенно отпускать дроссель и повернуть руль к внешней стороне поворота, чтобы избежать опрокидывания.

Избегайте большой скорости, пока полностью не освоите управление квадроциклом.



ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И СМАЗКА

Дополнительное оборудование

Розетка 12В предназначена для подключения таких дополнительных приборов, как например, переноска. Свяжитесь с официальным дилером CFMOTO, если Вы сомневаетесь в допустимости подключения выбранного Вами дополнительного оборудования.

Таблица периодического технического обслуживания

Тщательное периодическое техническое обслуживание позволит поддерживать транспортное средство в безопасном, наиболее надёжном состоянии.

Проверка, настройка и смазка важных компонентов поясняются в таблице периодического технического обслуживания.

Поверяйте, чистите, смазывайте, регулируйте и заменяйте детали по мере необходимости. Если в результате проверки выяснится, что необходимо заменить детали, используйте оригинальные запчасти, заказывая их через дилерскую сеть.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Обслуживание и регулировка имеют очень важное значение. Если Вы не владеете навыками безопасного обслуживания и настройки техники, доверьте выполнение этих операций квалифицированному механику дилерского сервис – центра CFMOTO.

Интервалы технического обслуживания, приведённые в следующей ниже таблице, рассчитаны на средние условия эксплуатации и среднюю скорость транспортного средства, примерно 16км/ч. Если транспортное средство эксплуатировалось в более суровых условиях, его необходимо проверять и обслуживать чаще.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И СМАЗКА

Определение суровых условий эксплуатации

- Частое погружение в грязь, воду или песок.
- Гонки или езда «как на гонках», с большим количеством оборотов в минуту.
- Продолжительное движение на небольшой скорости с тяжёлым грузом.
- Продолжительное время эксплуатации на холостом ходу.
- Непродолжительная, периодическая эксплуатация в холодных погодных условиях.

Обратите особое внимание на уровень масла. Повышение уровня масла при эксплуатации в холодных погодных условиях может говорить о том, что в маслоотстойнике или в картере накапливаются отложения. Если уровень масла начинает возрастать, немедленно замените его. Следите за уровнем масла. Если он продолжит повышаться, прекратите эксплуатацию транспортного средства, определите и устраните причину или обратитесь к официальному дилеру.

Символы таблицы технического обслуживания

- ▶ Выполняйте эти процедуры чаще для транспортных средств, подверженных суровым условиям эксплуатации.
- Поддерживайте контакт с авторизованным дилером, выполняющим эти услуги.

Неправильное выполнение процедур, обозначаемых знаком " ■ ", может привести к повреждению компонентов и серьёзной травме или летальному исходу. Позвольте авторизованному дилеру выполнить эти процедуры.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И СМАЗКА

Таблица периодического технического обслуживания

При выборе интервала техобслуживания ориентируйтесь на срок, который наступит первым.

	Позиция		
■	Рулевое управление	Перед поездкой	Выполните необходимые настройки. См. таблицу «Предпоездочные проверки» в период обкатки на стр. 67 .
▶	Передняя подвеска	Перед поездкой	
▶	Задняя подвеска	Перед поездкой	
	Шины	Перед поездкой	
▶	Уровень тормозной жидкости в бачках	Перед поездкой	
▶	Рычаг тормоза/ход педали	Перед поездкой	
	Система тормозов	Перед поездкой	
	Колёса/крепления	Перед поездкой	
	Крепления рамы	Перед поездкой	
▶	Уровень масла в двигателе	Перед поездкой	
▶	Воздушный фильтр, фильтр предварительной очистки	Перед поездкой	Проверить; чистить часто.
▶	Труба отстойника воздушного фильтра	Перед поездкой	Очищать от видимых отложений.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И СМАЗКА

Таблица периодического технического обслуживания

	Позиция		Период	
	Фары/ фонари	Перед поездкой		Проверить работу; при замене использовать специальную консистентную смазку.
▶	Воздушный фильтр, основной элемент	Регулярно		Проверить, в случае необходимости заменить.
	Корпус ручного стартера	Регулярно		Слить воду, проверять часто при эксплуатации во влажных условиях.
▶	Износ тормозных колодок	Регулярно	каждые 100км	Проверить состояние.
	Аккумулятор	Регулярно	каждые 200км	Проверить клеммы, прочистить, протестировать. Подзарядить при необходимости.
▶	Масло в картере редуктора переднего моста	Регулярно	каждые 350км	Проверить уровень, заменять ежегодно.
▶	Масло в картере редуктора заднего моста	Регулярно	каждые 350км	Проверить уровень, заменять ежегодно.
▶	Масло двигателя (силового агрегата) (обкатка)	Перед поездкой	через 300-500км; далее- через 1000км	Проверить уровень. Производить замену в период обкатки через 1 месяц.
▶	Общая смазка	3 мес.	каждые 500км	Смазать необходимые точки.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И СМАЗКА

Таблица периодического технического обслуживания

	Подвижные сочленения	1 мес.	500км	Проверить, смазать, отрегулировать.
■	Рулевое управление	3 мес.	500км	Смазать.
▶	Передняя подвеска	6 мес.	500км	Смазать.
▶	Задняя подвеска	6 мес.	500км	Смазать.
	Поплавковая камера карбюратора	6 мес.	500км	Очищать камеру от остатков периодически и перед консервацией.
■	Тросик дросселя/ переключатель управления трансмиссией	6 мес.	500км	Проверить; отрегулировать, смазать, заменить, если необходимо.
■	Тросик заслонки	6 мес.	500км	Проверить; отрегулировать, смазать, заменить, если необходимо.
	Каналы/ фланец воздухозаборника карбюратора	6 мес.	500км	Проверить чистоту каналов, состояние прокладок на отсутствие подсосывания воздуха.
	Приводной ремень ***	6 мес.	500км	Проверить; отрегулировать, заменить, если необходимо
	Система охлаждения	6 мес.	500км	Проверять соответствие сезонной концентрации охлаждающей жидкости; ежегодно проверять герметичность системы.
▶	Замена масла в двигателе	6 мес.	1000км	Осуществить замену масла и фильтра после завершения обкатки 300-500км, далее - через 1000км

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И СМАЗКА

Таблица периодического технического обслуживания

■	Замена масляного фильтра	6мес.	1000км	Заменить с заменой масла.
▶	Вентиляционный шланг топливного бака	12мес.	1000км	Проверить магистраль, состояние.
▶	Зазоры клапанов	12мес.	1000км	Проверить, отрегулировать.
■	Топливная система	12мес.	1000км	Проверить на отсутствие утечек у крышки горловины топливного бака, в топливной магистрали, заменять топливную магистраль каждые 2 года.
■	Топливный фильтр	12мес.	1000км	Заменять ежегодно.
▶	Радиатор	12мес.	1000км	Проверить; очистить внешние поверхности.
▶	Шланги системы охлаждения	12мес.	1000км	Проверить на отсутствие утечек.
▶	Крепления двигателя	12мес.	1000км	Проверить.
	Труба глушителя/ выхлопная труба	12мес.	1000км	Проверить.
■	Свеча зажигания	12мес.	1000км	Проверить, в случае необходимости заменить.
■	Проверка установки зажигания	12мес.	1000км	Проверить.
▶	Проводка	12мес.	1000км	Проверить отсутствие износа, надёжность крепления. Применяйте специальную смазку к разъёмам, подвергающимся воздействию влаги, грязи и т.д.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И СМАЗКА

Таблица периодического технического обслуживания

■	Детали муфты сцепления (ведущие и ведомые)	12 мес.	1000км	Проверить; очистить; заменить изношенные детали.
■	Подшипники колёс	12 мес.	1600км	Проверить, в случае необходимости заменить.
■	Тормозная жидкость	24 мес.	2000км	Заменять каждые 2 года.
	Искрогаситель	36 мес.	3000км	Вычистить.
	Обороты холостого хода	Отрегулировать в случае необходимости.		
■	Регулировка сходимости передних колёс	Проверять периодически; отрегулировать при замене деталей.		
▶ ■	Дублирующий рычаг тормоза	Проверять перед поездкой; отрегулировать в случае необходимости.		
	Настройка направления светового луча фар.	Отрегулировать в случае необходимости.		

***Ремень вариатора подлежит замене через 2000км

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И СМАЗКА

Рекомендации по смазке

Необходимо проверять и смазывать все компоненты с периодичностью, указанной в Таблице периодического технического обслуживания, см. начало на стр. 94. Положения, не перечисленные в этой таблице, необходимо проверять и смазывать в соответствии с общей периодичностью обслуживания.

Символы в таблице смазки

- ▶ Чаще, при суровых (стр. 95) условиях эксплуатации.
- ★ Всесезонная смазка
- Смазывайте карданные шарниры после каждых 800 км пробега, после мойки под давлением или погружения в водоём, перед консервацией.

Позиция	Смазка	Метод
Двигатель	SAE15W/40; не хуже API-SG	Проверьте уровень по щупу. См. стр. 102
Тормоза	жидкость DOT3 или DOT4	Поддерживайте уровень между минимальной и максимальной отметками. См. стр. 47,125 .
Передний мост	SAE15W/40 API-SG или SAE80W/90; API - GL-4	См. стр. 107 .
Задний мост	SAE15W/40 API-SG или SAE80W/90; API - GL-4	См. стр. 105 .
Шаровая опора	Консистентная смазка	Отогните пыльник и смажьте при помощи шприца для консистентной смазки.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И СМАЗКА

Рекомендации по смазке

Масло силового агрегата (двигателя)

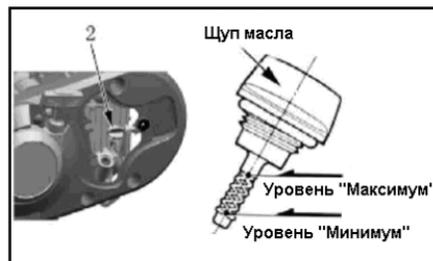
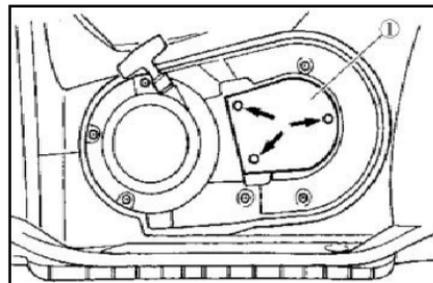
Проверяйте и заменяйте масло в двигателе с периодичностью, указанной в Таблице периодического технического обслуживания, см. начало таблицы на стр. 96. Всегда заменяйте масляный фильтр при замене масла.

Проверка уровня моторного масла

1. Потяните панель ① наружу в указанных местах, начиная со стороны, ближней к ручному стартеру и снимите её.
2. Расположите квадроцикл на горизонтальной поверхности.
3. Заведите двигатель и дайте ему поработать на холостом ходу 20÷30 секунд. Заглушите двигатель.
4. Подождите несколько минут, пока масло осядет.
5. Отверните крышку-щуп заливной горловины масла двигателя ①, вытащите и вытрите куском чистой ткани щуп ②.
6. Вставьте крышку-щуп в отверстие для заливки масла и проверьте уровень масла.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Уровень масла должен быть между отметками «Мин» и «Макс» при **незавёрнутом** щупе.

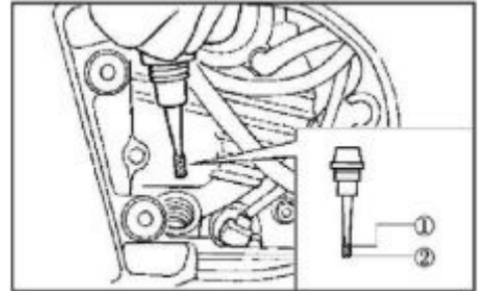


ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И СМАЗКА

Рекомендации по смазке

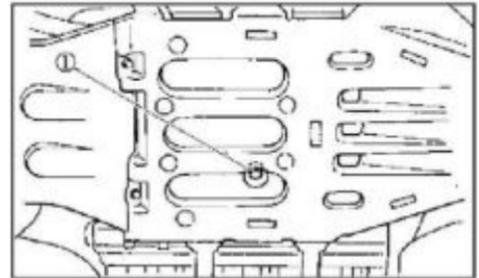
Проверка уровня масла в силовом агрегате (двигателе)

7. Если уровень масла приближается к минимальной отметке или ниже её, долейте достаточное количество масла рекомендованного типа, чтобы поднять уровень масла до требуемого уровня.
8. Вставьте крышку-щуп в отверстие для залива масла и заверните её в горловину заливного отверстия.
9. Установите панель на место.



Для замены масла в двигателе

1. Заведите двигатель, прогрейте его в течение нескольких минут, а затем заглушите.
2. Поместите поддон для сбора использованного масла под двигатель, выкрутите крышку-щуп горловины масляналивного отверстия.
3. Выкрутите пробку слива масла ① и слейте масло.
6. Открутите масляный фильтр специальным ключом.



ПРИМЕЧАНИЕ:

Подходящий ключ можно приобрести в магазинах автозапчастей.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И СМАЗКА

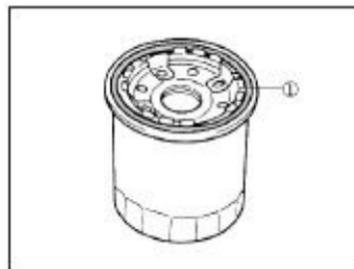
Рекомендации по смазке

Для замены масла в двигателе

7. Смажьте прокладку фильтра ① тонким слоем моторного масла.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Убедитесь, что прокладка фильтра установлена надёжно.



8. Залейте некоторое количество рекомендованного масла в корпус фильтра. Установите новый масляный фильтр с помощью специального ключа и затяните с требуемым усилием при помощи динамометрического ключа.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Усилие затяжки масляного фильтра: $17 \text{ Н} \cdot \text{м}$ ($1,7 \text{ кгс} \cdot \text{м}$).

9. Установите на место сливную пробку и затяните её с требуемым усилием затяжки.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Усилие затяжки сливной пробки: $30 \text{ Н} \cdot \text{м}$ ($3,0 \text{ кгс} \cdot \text{м}$).

10. Долейте необходимое количество масла, установите крышку маслосливной горловины на место и затяните её.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И СМАЗКА

ПРИМЕЧАНИЕ:

Для CF- 625X6 без системы охлаждения масла:

Объем масла **без учёта** масляного фильтра: 1.8 л

Объем масла **с учётом** масляного фильтра: 1.9 л

Для CF- 625X6 с системой охлаждения масла:

Объем масла **без учёта** масляного фильтра: 2,3л

Объем масла **с учётом** масляного фильтра: 2,6 л

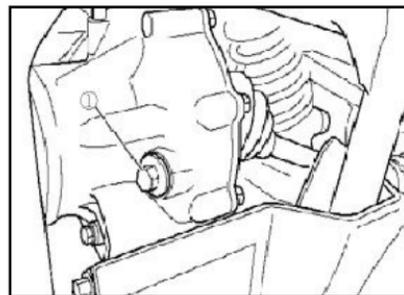
11. Заведите двигатель и прогрейте его в течение нескольких минут. Во время прогрева убедитесь в отсутствии утечки. Если найдено место утечки масла, немедленно заглушите двигатель и установите её причину.

12. Заглушите двигатель, проверьте уровень масла и скорректируйте его, если это необходимо.

Проверка уровня масла в картере редуктора заднего моста

Перед каждой поездкой необходимо проверять отсутствие утечки масла из картера редуктора заднего моста. Если найдена какая-либо утечка, попросите дилера проверить и отремонтировать квадроцикл.

1. Расположите транспортное средство на горизонтальной поверхности.



ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И СМАЗКА

2. Выкрутите пробку ① маслоналивного отверстия и проверьте уровень масла. Уровень масла должен **доходить до края отверстия**. Если уровень масла ниже, то долейте необходимое количество, чтобы повысить уровень до необходимого.
3. Установите пробку маслоналивного отверстия на место и затяните её с требуемым усилием: 23 Н•м (2,3 кгс•м).

Замена масла в картере редуктора заднего моста

1. Расположите транспортное средство на горизонтальной поверхности.
2. Для того, чтобы собрать использованное масло поместите под картер редуктора заднего моста контейнер.
3. Выкрутите пробку для заливки масла и сливную пробку, слейте масло.
4. Закрутите на место сливную пробку и затяните её с требуемым усилием.

ПРИМЕЧАНИЕ:

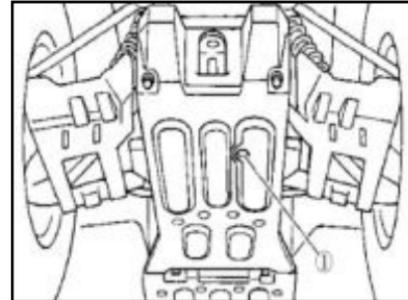
Усилие затяжки сливной пробки: 23 Н•м (2,3кгс•м)

5. Залейте масло в картер редуктора заднего моста.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Объём масла при периодической замене: 0,25 л ; Общий объём масла: 0,30 л

6. Заверните пробку маслоналивного отверстия на место и затяните её с необходимым усилием.



ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И СМАЗКА

ПРИМЕЧАНИЕ:

Усилие затяжки пробки отверстия для заливки масла: 23 Н•м (2,3 кгс•м).

7. Проверьте отсутствие утечки масла. Если обнаружена утечка, установите и устраните её причину.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Убедитесь, что в картер не попали посторонние предметы.

Проверка уровня масла в картере редуктора переднего моста

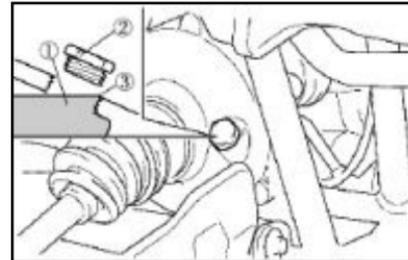
1. Расположите транспортное средство на горизонтальной поверхности.
2. Выкрутите пробку ② маслоналивного отверстия и проверьте уровень масла. Уровень масла ③ должен **доходить до края отверстия**. Если уровень масла ниже, то долейте необходимое количество, чтобы повысить уровень до необходимого.
3. Установите пробку маслоналивного отверстия на место и затяните её с требуемым усилием.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Усилие затяжки пробки отверстия для заливки масла:
23 Н•м (2,3 кгс•м)

Замена масла в картере редуктора переднего моста

1. Расположите транспортное средство на горизонтальной поверхности.



ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И СМАЗКА

Замена масла в картере редуктора переднего моста

2. Чтобы собрать использованное масло, поместите контейнер под картер редуктора переднего моста.
3. Выкрутите пробку маслоналивного отверстия и сливную пробку, слейте масло.
4. Установите на место сливную пробку и затяните её с требуемым усилием.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Усилие затяжки сливной пробки: 10 Н • м (1.0 кгс•м)

5. Залейте масло в картер редуктора переднего моста.

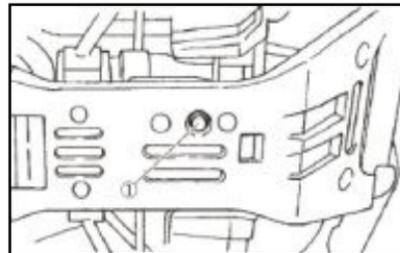
ПРИМЕЧАНИЕ:

Объём масла при периодической замене:

0,28 л

Общий объём масла:

0,33 л



6. Установите пробку маслоналивного отверстия на место и затяните её с требуемым усилием.
7. Проверьте отсутствие утечки масла. В случае обнаружения, установите причину утечки и устраните её.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Следите, чтобы посторонние предметы не попали в картер редуктора переднего моста.

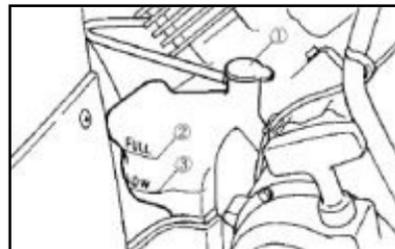
ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И СМАЗКА

Система охлаждения

1. Расположите квадроцикл на горизонтальной поверхности.
2. Проверьте уровень охлаждающей жидкости в бачке при холодном двигателе, так как уровень охлаждающей жидкости зависит от его температуры.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Уровень охлаждающей жидкости должен находиться между отметками «LOW» и «FULL»



3. Если уровень охлаждающей жидкости доходит до минимальной отметки или ниже её, снимите крышку бачка, долейте охлаждающую жидкость до максимальной отметки, установите крышку резервуара и затем закройте панель.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Емкость резервуара с охлаждающей жидкостью (до верхней отметки): 0,3 л.

ОСТОРОЖНО:

Жесткая или солёная вода наносит ущерб двигателю. Если требуется пополнение системы охлаждения антифризом, а его нет, то долить можно дистиллированную воду. Если и она в данный момент недоступна, используйте мягкую воду (например, дождевую или кипячёную).

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И СМАЗКА

Система охлаждения

ПРИМЕЧАНИЕ:

Если в систему охлаждения была добавлена вода, доверьте дилеру проверить состояние охлаждающей жидкости как можно скорее. Помните, что вода не является полноценным заменителем антифриза.

Если температура охлаждающей жидкости повышается, а вентилятор не включается, то первым делом убедитесь в том, что уровень охлаждающей жидкости в норме

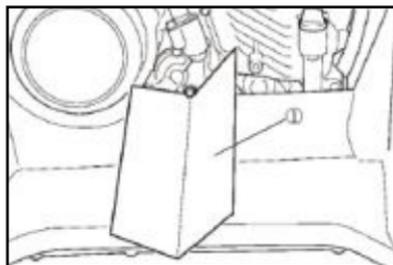
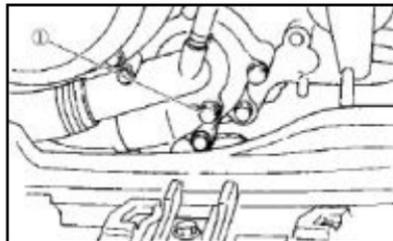
Работа вентилятора радиатора полностью автоматическая. Он включается от своего датчика на радиаторе при 88°C и выключается при температуре 82°C.

Замена охлаждающей жидкости

1. Расположите квадроцикл на горизонтальной поверхности.
2. Поместите контейнер под двигатель и затем выверните сливную пробку ① (верхний рисунок).

Для предотвращения протекания охлаждающей жидкости на подножку используйте лоток или похожий объект, как показано на нижнем рисунке.

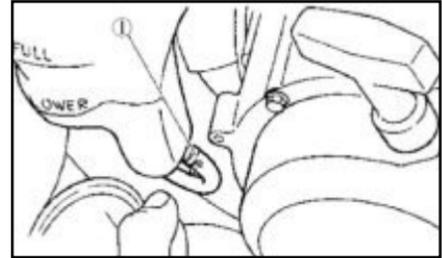
3. Снимите крышку радиатора.
4. Снимите крышку резервуара с охлаждающей жидкостью.



ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И СМАЗКА

Замена охлаждающей жидкости

5. Отсоедините шланг ① со стороны резервуара с охлаждающей жидкостью и слейте из него охлаждающую жидкость.
6. После слива охлаждающей жидкости из системы охлаждения тщательно промойте её чистой водопроводной водой.
7. Замените прокладку сливной пробки охлаждающей жидкости на крышке помпы, если она повреждена и затяните её с требуемым усилием.



Усилие затяжки сливной пробки охлаждающей жидкости: 10 Н•м (1,0 кгс•м)

8. Установите на место шланг резервуара с охлаждающей жидкостью.
9. Залейте охлаждающую жидкость рекомендованного типа в радиатор, пока не заполните его полностью (до привалочной плоскости клапана крышки).

ПРИМЕЧАНИЕ:

Использовать при эксплуатации и для смены допустимо любой тип антифриза (традиционный, гибридный или карбоксилатный) предназначенный для работы в алюминиевых двигателях до -35°C . При этом следует соблюдать соответствующую каждому типу антифриза периодичность замены. Для заводской заливки используется традиционный антифриз на базе этиленгликоля.

Пропорция смешивания концентрата антифриза с водой: 1:1 (если охлаждающая жидкость готовится самостоятельно)

Общий объём: 1,9 л.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И СМАЗКА

Замена охлаждающей жидкости

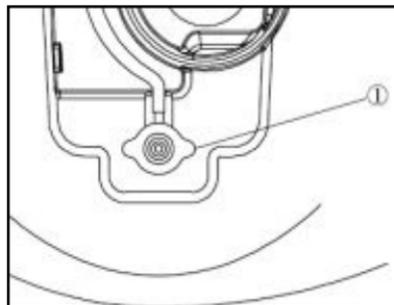
Ёмкость резервуара с охлаждающей жидкостью (до максимальной отметки): 0,3 л

ОСТОРОЖНО

Жёсткая или солёная вода наносит ущерб двигателю. Если дистиллированная вода недоступна, используйте мягкую воду.

10. Установите крышку радиатора ① на место.

11. Заведите двигатель и оставьте его работать на холостом ходу на несколько минут.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Снимайте крышку радиатора осторожно, используя как прикрытия от возможного появления пара кусок плотной ткани. Система охлаждения находится под давлением. Никогда не снимайте крышку с радиатора, если двигатель прогрет до рабочей температуры. В этом случае после разгерметизации системы охлаждения произойдёт закипание антифриза и выброс его через открытую горловину. Возможно получение сильных ожогов.

12. Заглушите двигатель и проверьте уровень охлаждающей жидкости в радиаторе. Если уровень низкий, долейте жидкость до привалочной поверхности для клапана крышки радиатора и установите на место крышку радиатора.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И СМАЗКА

Замена охлаждающей жидкости

13. Заведите и дайте двигателю прогреться настолько, чтобы открылся термостат и прогрелся патрубок подачи антифриза в радиатор.

14. Убедитесь, что антифриз в системе охлаждения циркулирует «по кругу». Признаком нормальной циркуляции является прогрев обратного (нижнего) патрубка системы охлаждения.

ПРИМЕЧАНИЕ:

При отсутствии циркуляции антифриза следует найти и устранить её причину. Эксплуатация мотовездехода с неполадками в системе охлаждения (в т.ч. при отсутствии циркуляции) приведёт к перегреву двигателя и выходу его из строя.

При обнаружении утечки антифриза обратитесь дилеру для проверки и ремонта системы охлаждения.

15. Заглушите двигатель и проверьте уровень охлаждающей жидкости в радиаторе. Если уровень низкий, долейте жидкость до седла клапана крышки в горловине радиатора.

16. Установите на место крышку радиатора.

17. Заполните резервуар охлаждающей жидкостью до максимальной отметки.

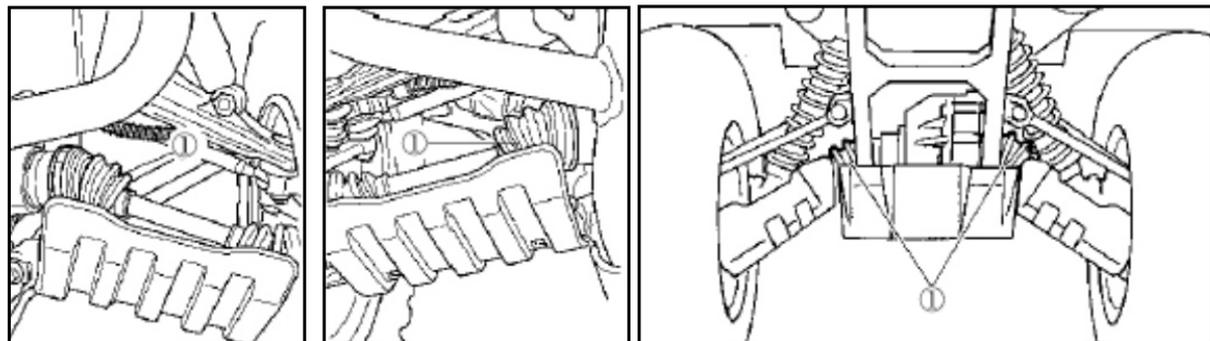
18. Установите на место крышку резервуара с охлаждающей жидкостью и проверьте систему на отсутствие утечки.

19. Установите на место панели и передний багажник.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И СМАЗКА

Защитные щитки приводов

Проверьте защитные щитки колёсных приводов на наличие на них повреждений. При обнаружении любой неисправности обратитесь к дилеру, чтобы заменить повреждённый щиток.

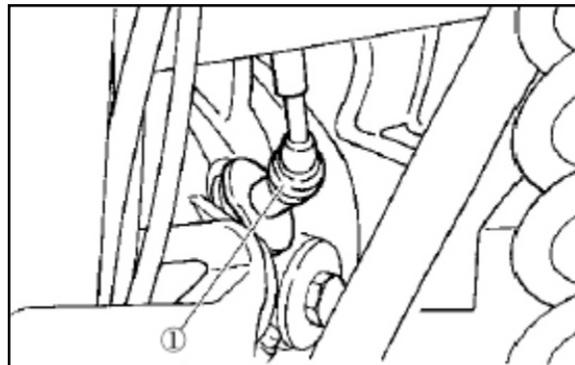
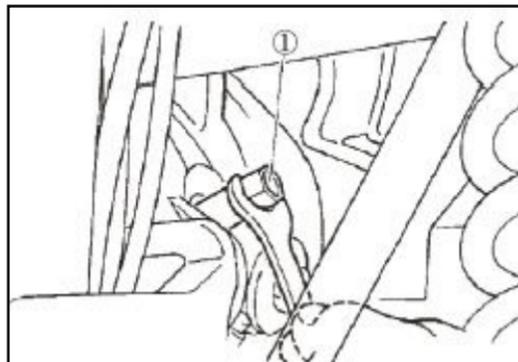


ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И СМАЗКА

Проверка свечи зажигания

Демонтаж

1. Снимите левую панель моторного отсека.
2. Снимите колпачок свечи зажигания.
3. Используйте для выворачивания свечи зажигания специальный ключ из набора инструментов, как показано на рисунке.



ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И СМАЗКА

Проверка свечи зажигания

Свеча зажигания является важным компонентом двигателя и её легко проверить. По состоянию свечи зажигания можно судить о состоянии двигателя. Идеальный цвет фарфорового изолятора вокруг центрального электрода – желто-коричневый (оттенки от среднего до светлого) для транспортного средства, работающего нормально. Если это не так, то не пытайтесь диагностировать возможно имеющуюся проблему двигателя самостоятельно. Предоставьте квадроцикл для осмотра дилеру. Необходимо периодически извлекать и проверять свечу зажигания, поскольку отложения на ней и высокая температура постепенно приводят к выходу из строя и эрозии электродов. Если эрозия электродов становится слишком сильной, замените свечу зажигания на новую, требуемой марки. Если отложений слишком много, то это может говорить не только о выходе свечи из строя, но и наличии проблемы в двигателе или системе управления впрыском.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Рекомендованный тип свечи зажигания: DPR7EA-9 (NGK)

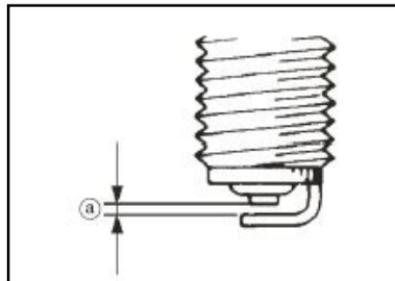
Установка

1. Измерьте межэлектродный зазор измерительным щупом и в случае необходимости отрегулируйте зазор согласно рекомендации.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Зазор между электродами свечи зажигания: 0,8—0,9 мм

2. Очистите поверхность прокладки свечи. Вытрите грязь с резьбы.



ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И СМАЗКА

Проверка свечи зажигания

Установка

3. Установите свечу зажигания и затяните её с требуемым усилием.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Усилие затяжки свечи зажигания: 17,5 Н • м (1,75 кгс • м)

Если динамометрический ключ недоступен в тот момент, когда Вы устанавливаете свечу зажигания, то приблизительно оценить правильное усилие затяжки можно как $\frac{1}{4}$ - $\frac{1}{2}$ поворота ключом, после затяжки «от руки». Проверьте затяжку свечи зажигания динамометрическим ключом при первой же возможности.

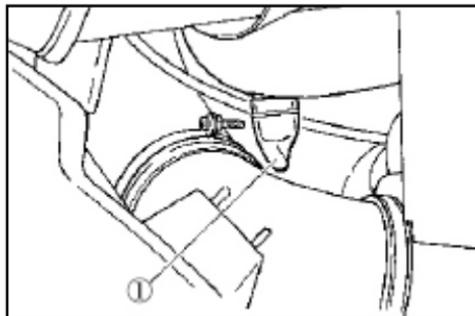
4. Установите колпачок свечи зажигания.

5. Установите панель.

Чистка элемента воздушного фильтра

ПРИМЕЧАНИЕ:

На дне корпуса воздушного фильтра расположен дренажный шланг. Если пыль или вода собираются в этом шланге, опорожните его, очистите элемент воздушного фильтра и корпус воздушного фильтра.

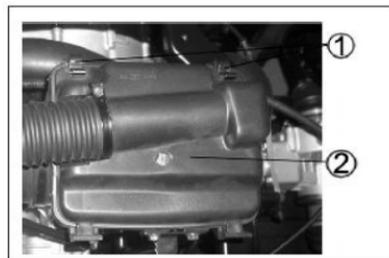


ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И СМАЗКА

Чистка элемента воздушного фильтра

Чистка фильтроэлемента

1. Снимите сиденье.
2. Снимите, открыв фиксаторы ①, крышку корпуса воздушного фильтра ②.
3. Снимите элемент воздушного фильтра в сборе.
4. Снимите фильтроэлемент с каркаса.
5. Осторожно и тщательно промойте его в специальном растворителе для промывки губчатых фильтроэлементов.
6. Выжмите избыток растворителя из него и просушите.



ПРИМЕЧАНИЕ:

Для промывки фильтроэлемента можно использовать средства для мытья посуды с обязательной тщательной последующей просушкой. Недосушенный элемент не способен полноценно фильтровать входящий воздух.

При выжимании не перекручивайте фильтроэлемент.

7. Осмотрите и замените его в случае неисправности.
8. Используйте для пропитки «губчатого» фильтроэлемента специальное масло или аналогичное средство для таких фильтров. Если такое средство недоступно, то можно использовать **моторное масло**.

В этом случае нужно **чаще проверять** степень пропитки фильтроэлемента.



ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И СМАЗКА

Чистка фильтроэлемента

ПРИМЕЧАНИЕ:

Фильтроэлемент должен быть влажным, но с него не должно капать.

9. Натяните фильтроэлемент на каркас.
10. Установите воздушный фильтр на место.
11. Установите крышку корпуса воздушного фильтра.
12. Установите на место сиденье.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Необходимо чистить элемент воздушного фильтра каждые 20÷40 часов эксплуатации. Его необходимо прочищать и смазывать чаще, если транспортное средство эксплуатируется в крайне пыльных условиях. Каждый раз при выполнении технического ухода за фильтроэлементом, проверяйте воздухозаборник корпуса воздушного фильтра на наличие посторонних предметов. Проверяйте резиновый соединительный элемент воздушного фильтра, прилегающий к карбюратору и детали трубопровода на герметичность. Затяните все хомуты надёжно, чтобы избежать возможности доступа нефильтрованного воздуха в двигатель.



ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И СМАЗКА

Чистка фильтроэлемента

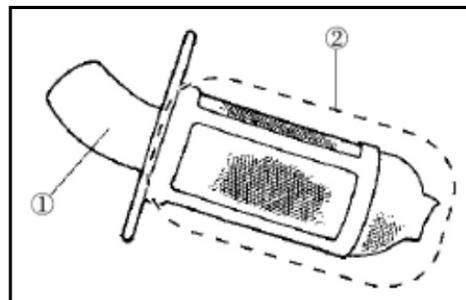
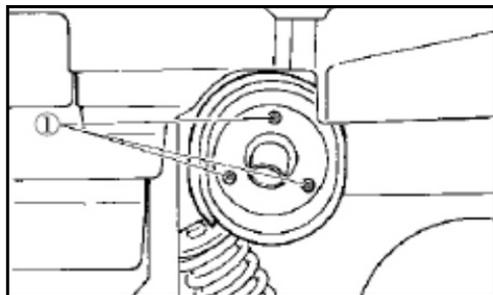
ОСТОРОЖНО

Никогда не эксплуатируйте двигатель с демонтированным фильтроэлементом. Это способствует доступу нефильтрованного воздуха, ускоряет износ двигателя и приводит к неисправности. Кроме того, эксплуатация без элемента воздушного фильтра повлияет на смесеобразование в карбюраторе, что в свою очередь, может привести к перегреву двигателя.

Чистка искрогасителя

Убедитесь, что выхлопная труба и глушитель остыли перед чисткой искрогасителя.

1. Снимите крепёж.
2. Демонтируйте искрогаситель, вытянув его из глушителя.
3. Слегка простучите его и удалите с помощью жёсткой кисти отложения копоти с него и из той части глушителя, где находится искрогаситель.



ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И СМАЗКА

Чистка искрогасителя

4. Вставьте искрогаситель в глушитель и совместите отверстия.
5. Установите и затяните болты.

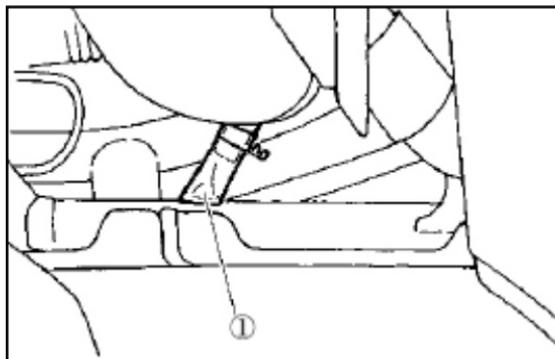


ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Перед тем, как начинать чистку искрогасителя дайте системе выхлопа охладиться до такой степени, чтобы можно было к ней прикасаться не опасаясь ожога. Не заводите двигатель во время чистки выхлопной системы.

Вентиляционно-дренажный шланг полости вариатора

Если пыль или вода накапливаются в вентиляционно-дренажном шланге патрубка вентиляции вариатора, то демонтируйте и прочистите его.



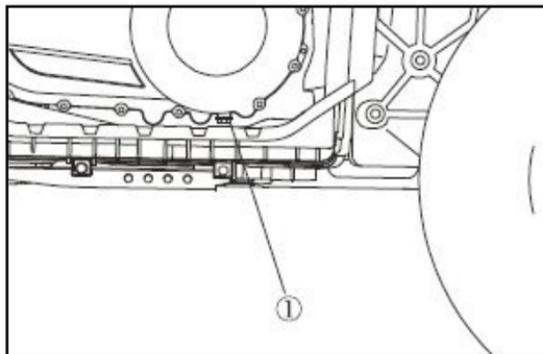
ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И СМАЗКА

Сливная пробка в корпусе вариатора

После движения по водоёму, достаточно глубокому, чтобы в корпус вариатора могла попасть вода, выверните пробку, чтобы слить воду из корпуса.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Если после выворачивания пробки из корпуса вариатора вытекает вода, предоставьте квадроцикл официальному дилеру для проверки, поскольку вода могла повредить другие части двигателя, и ответственность за это несёт владелец транспортного средства.



ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И СМАЗКА

Регулировка клапанных зазоров

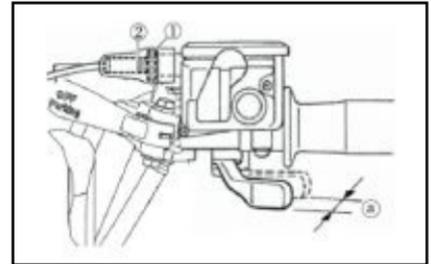
Правильно отрегулированные клапанные зазоры в процессе эксплуатации изменяются, что выражается в нарушении своевременности подачи топливовоздушной смеси, нарушении работы выпускной системы и шумах двигателя. Для предотвращения этого необходимо периодически корректировать клапанные зазоры. Эту процедуру должен осуществлять квалифицированный автомеханик сервисного центра.

Регулировка рычага дросселя

ПРИМЕЧАНИЕ:

Прежде чем регулировать свободный ход рычага дросселя отрегулируйте обороты двигателя на холостом ходу.

1. Ослабьте контргайку.
2. Поворотом регулировочной втулки добейтесь величины свободного хода рычага дросселя 3÷5 мм.
3. Затяните контргайку.



Проверка передних тормозных колодок

Проверьте тормозные колодки на наличие повреждения и износа.

Если толщина накладок на тормозных колодках менее 1,5мм они подлежат замене комплектом.

Проверка передних тормозных дисков

Проверьте состояние тормозных дисков на предмет износа, коробления, повреждения.

Если тормозной диск имеет толщину менее 2,5мм –он подлежит замене.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И СМАЗКА

ПРИМЕЧАНИЕ:

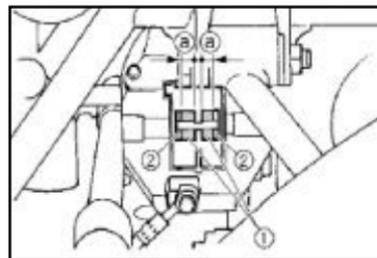
Для проверки состояния тормозных колодок необходимо демонтировать колёса.

Проверка задних тормозных колодок

Проверьте тормозные колодки на наличие повреждения и износа. Если толщина накладок меньше 2 мм, попросите дилера заменить комплект колодок.

Проверка заднего тормозного диска

Проверьте состояние тормозного диска на предмет износа, коробления, повреждения. Если тормозной диск имеет толщину менее 6,5мм – он подлежит замене.



Проверка тормозных колодок и настройка парковочного тормоза

Если толщина накладок меньше 2 мм, попросите дилера заменить колодки комплектом. Компенсацию зазора, возникающего при износе колодок, следует производить регулировочным винтом на суппорте тормозного механизма и только после этого регулировать длину приводного тросика.

Проверка уровня тормозной жидкости

При недостаточном уровне тормозной жидкости воздух может проникнуть в тормозную систему, а тормоза потерять эффективность. Перед началом поездки проверьте, чтобы уровень тормозной жидкости был выше минимальной отметки. В случае необходимости долейте тормозную жидкость.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И СМАЗКА

Проверка уровня тормозной жидкости

Резервуар для тормозной жидкости главного цилиндра переднего тормоза расположен справа, на руле, а компенсационный бачок для тормозной жидкости главного цилиндра ножного тормоза - рядом с педалью тормоза.

Обратите внимание на следующие меры предосторожности:

1. При проверке уровня жидкости определите положение уровня жидкости в резервуаре главного цилиндра путём покачивания рулём вправо-влево.
2. Используйте тормозную жидкость только требуемого качества. В противном случае резиновые манжеты могут выйти из строя, что приведет к утечкам с ухудшением или потерей тормозной способности.

Рекомендуемая тормозная жидкость: DOT3 или DOT 4.

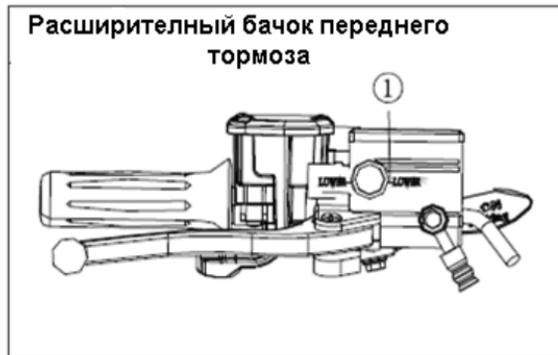
3. Долейте тормозную жидкость той же марки, что уже находится в резервуарах. При смешивании жидкостей разных марок может произойти вредная химическая реакция, и тормозная способность ухудшится.
4. Будьте осторожны, чтобы при доливке тормозной жидкости в резервуары не попадала вода. Вода существенно снижает точку кипения тормозной жидкости. После попадания в резервуар воды и при интенсивной работе тормозами, происходит нагревание жидкости и возможно образование паровой пробки, существенно снижающей эффективность тормозов.
5. Тормозная жидкость может повредить окрашенные поверхности и пластиковые детали. Пролитую жидкость необходимо немедленно вытирать.
6. Если уровень тормозной жидкости снижается, предоставьте транспортное средство официальному дилеру CFMOTO для проверки тормозной системы.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И СМАЗКА

Замена тормозной жидкости

Полную замену тормозной жидкости должен производить только квалифицированный персонал сервисных центров официального дилера. Во время периодического технического обслуживания или в случае обнаружения повреждения или утечки попросите дилера заменить следующие компоненты:

- Заменять манжеты тормозных цилиндров (тормозные цилиндры) каждые 2 года.
- Заменять тормозные шланги каждые 4 года.



ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И СМАЗКА

Свободный ход рычага переднего тормоза

Конец рычага переднего тормоза *не должен* иметь свободного хода. Если это не так, то обратитесь к дилеру для проверки тормозной системы.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

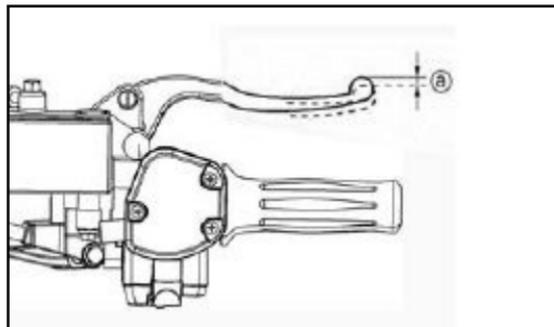
После обслуживания:

Убедитесь, что тормоза работают плавно и свободный ход соответствует рекомендации.

Убедитесь, что тормоза не заедают. Проверьте, чтобы они были достаточно упругими.

После проведения ремонта тормозной системы, связанного с её разгерметизацией необходимо стравить воздух из тормозной системы.

Замена компонентов тормозной системы требует профессиональных знаний. Эти процедуры должен выполнять дилер.

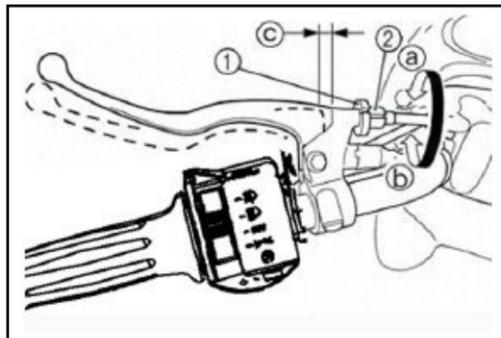


ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И СМАЗКА

Регулировка свободного хода дублирующего рычага главной тормозной системы.

Свободный ход дублирующего рычага главной тормозной системы **с** должен быть минимальным.

1. Ослабьте контргайку **1**.
2. Поверните регулировочный втулку **2** в направлении **а** для увеличения свободного хода, и в направлении **б**, чтобы уменьшить свободный ход.
3. Затяните контргайку **1**.



При регулировке рукоятки дублирующего привода тормоза (он связан тросом с педальным приводом) ни в коем случае не допускайте нажатия на поршень главного тормозного цилиндра штоком педального привода при отпущенной рукоятке.

Если не удаётся отрегулировать дублирующий привод, обратитесь за помощью к дилеру.

ПРИМЕЧАНИЕ:

При регулировке свободного хода дублирующего рычага главной тормозной системы (ножного тормоза):

Убедитесь, что не наступаете на педаль тормоза.

Убедитесь, что педаль тормоза не двигается при измерении величины **свободного** хода рычага.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И СМАЗКА

Регулировка ножного тормоза

ПРИМЕЧАНИЕ:

Перед проверкой задних тормозных колодок проверьте (отрегулируйте, в случае необходимости) положение штока ножного тормоза.

Педаль тормоза должна быть отрегулирована таким образом, чтобы поршень главного тормозного цилиндра ни в коем случае не был «зажат» штоком привода. После регулировки должен быть ощутим минимальный люфт. Отсутствие этого люфта приведёт к заклиниванию тормозных колодок при нагреве тормозной жидкости, т.к. отверстие для связи с бачком может оказаться перекрытым манжетой поршня.

Если обнаружены неполадки в тормозной системе, то обратитесь к дилеру для её проверки.

После проведения ремонта тормозной системы, связанной с её разгерметизацией следует стравить воздух («прокачать» тормозную систему).



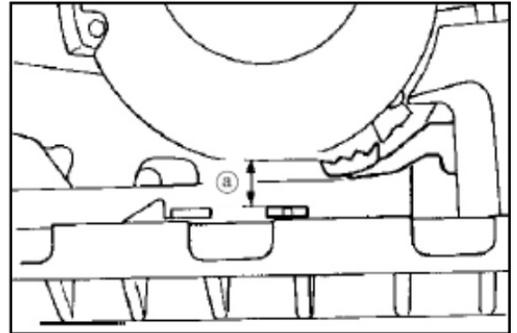
ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

После обслуживания:

Убедитесь, что тормоза работают эффективно и плавно, что свободный ход правильный.

Убедитесь, что тормоз не заедает.

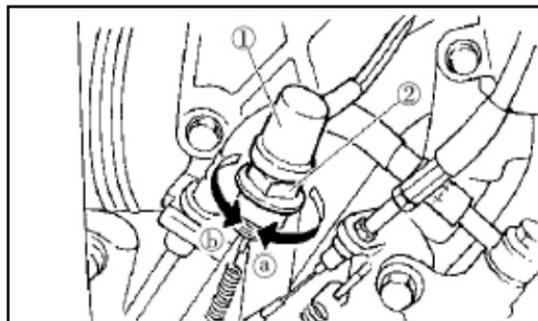
Замена компонентов тормозной системы требует профессиональных знаний. Эти процедуры следует поручить дилеру.



ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И СМАЗКА

Регулировка включателя стоп-сигналов

Включатель фонаря стоп-сигнала, который загорается при нажатии на педаль тормоза или на рычаг тормоза, отрегулирован правильно, если фонарь загорается непосредственно *перед* срабатыванием тормозов. Если это необходимо, отрегулируйте включатель следующим образом: Поверните регулировочную гайку, удерживая включатель на месте. Чтобы отрегулировать его на более раннее срабатывание, поверните регулировочную гайку в направлении **(a)**. Чтобы отрегулировать его на более позднее срабатывание, поверните регулировочную гайку в направлении **(b)**.



Проверка и смазка тросовых приводов



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Проверяйте тросики часто. Заменяйте повреждённые. Смазывайте их внутри и их концы. Если тросики работают неисправно, обратитесь к дилеру для их замены.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Рекомендуемый смазочный материал: SAE 10W30 (моторное масло) или специальные средства.

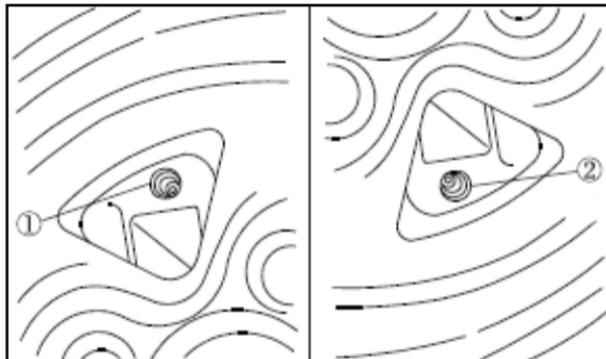
ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И СМАЗКА

Смазка верхних и нижних шкворневых шарниров кулаков задней подвески

Смажьте верхние и нижние шарниры задних кулаков при помощи шприца для смазки (см. рис. Точки смазки ① и ② на левом и правом кулаках).

ПРИМЕЧАНИЕ:

Рекомендуемый смазочный материал:
консистентная смазка на литиевой основе.



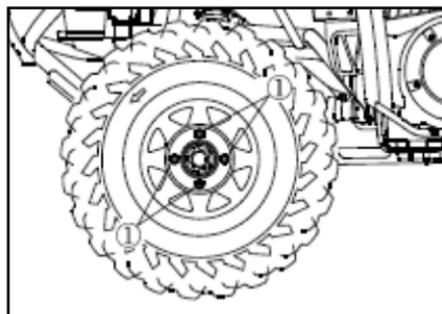
ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И СМАЗКА

Демонтаж колеса

1. Ослабьте гайки колеса.
2. Поднимите квадроцикл и поместите под его раму подходящую стойку.
3. Скрутите гайки с колесных шпилек.
4. Снимите колесо.

Установка колеса

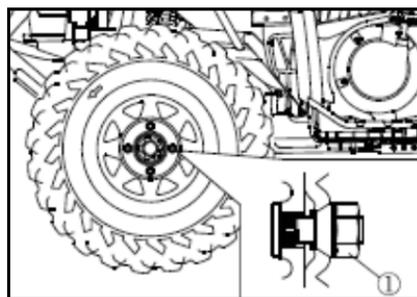
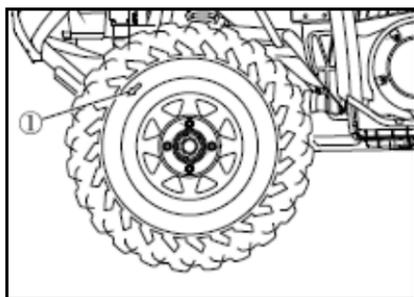
1. Установите колесо и гайки.



ПРИМЕЧАНИЕ:

Для всех колёс используются гайки с конусной фаской. Устанавливайте гайку конусной стороной к колесу.

Стрелка  на шине должна указывать направление вращения колеса.



ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И СМАЗКА

Установка колеса

2. Опустите квадроцикл колёсами на землю.
3. Затяните гайки колеса с требуемым усилием.

ПРИМЕЧАНИЕ:

При установке колёсных гаек следите за тем, чтобы правильно установить колёсный диск на посадочном месте. Для этого, при «наживлении» гаек вручную, следите за правильным прилеганием фасок гаек к фаскам колёсного диска. Момент затяжки гайки колеса: передние колеса: $70 \text{ Н} \cdot \text{м}$ ($7,2 \text{ кгс} \cdot \text{м}$). Задние колеса: $70 \text{ Н} \cdot \text{м}$ ($7,2 \text{ кгс} \cdot \text{м}$).

Аккумулятор

Квадроцикл укомплектован необслуживаемым аккумулятором с абсорбированным электролитом (технология AGM). Не снимайте уплотнительные колпачки элементов аккумуляторной батареи, этим Вы можете повредить аккумулятор.

Нет необходимости проверять уровень электролита, добавлять в него дистиллированную воду. Если кажется, что аккумулятор разряжен (и не принимает зарядку), обратитесь к дилеру за консультацией.

ОСТОРОЖНО

Не пытайтесь снять уплотнительные колпачки элементов аккумуляторной батареи, этим Вы можете повредить аккумулятор.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Не допускайте контакта аккумулятора с кожей, глазами или одеждой. Работая вблизи аккумулятора, надевайте защитные очки. Не допускайте к аккумулятору детей.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И СМАЗКА

Действия:

ПРИ ПОПАДАНИИ НА КОЖУ: Прополоскать водой. ПРИ ПОПАДАНИИ ВНУТРЬ: Выпейте большое количество воды или молока. После молока примите внутрь окись магния, сырые яйца или растительное масло. Немедленно обратитесь за медицинской помощью.

ПРИ ПОПАДАНИИ В ГЛАЗА: Промывайте глаза водой в течение 15 минут и немедленно обратитесь за помощью к врачу. Храните аккумуляторы подальше от искр, пламени, сигарет или других источников возгорания. Во время зарядки аккумулятора или его использования в закрытом помещении проветривайте помещение.

Уход за аккумулятором

1. Если транспортное средство не используется в течение месяца или дольше, снимите аккумулятор. Храните его в тёмном, прохладном, проветриваемом месте. Во время длительного хранения периодически (через месяц) подзаряжайте его. Перед окончательной установкой полностью зарядите его.

ОСТОРОЖНО

Для зарядки необслуживаемого аккумулятора необходимо **специальное зарядное устройство, предназначенное для зарядки необслуживаемых батарей**. Устройства такого типа осуществляют автоматический двух- и/или трёхступенчатый цикл заряда, практически исключая газы на завершающей стадии зарядки. Использование обычного зарядного устройства может сократить срок службы аккумулятора.

2. При установке аккумулятора в транспортное средство убедитесь, что все контакты присоединены правильно.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И СМАЗКА

Замена плавкого предохранителя

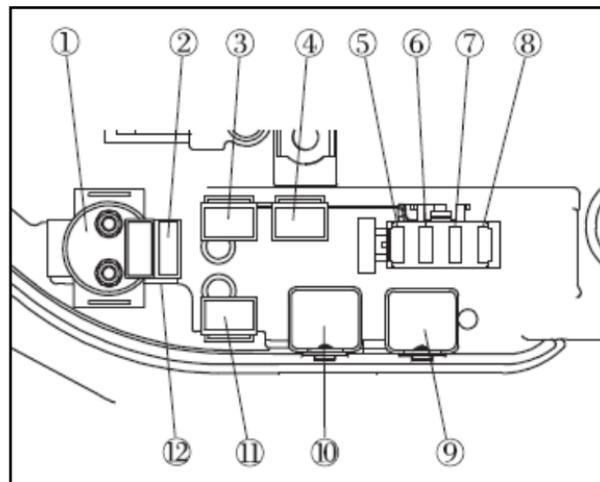
1. Корпус блока плавких предохранителей и главный предохранитель расположены под сиденьем.
2. Если предохранитель сгорел, то выключите зажигание, извлеките перегоревший предохранитель и установите новый, требуемого номинала. Затем поверните ключ зажигания в положение «ON» и включите соответствующие переключатели. Если предохранитель сразу же перегорит, то проконсультируйтесь с дилером.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Всегда используйте предохранители требуемого номинала.

Никогда не используйте какой-либо материал вместо настоящего предохранителя.



ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И СМАЗКА

1 Реле стартера	7 Предохранитель 15А
2 Главный предохранитель	8 Предохранитель 10А
3 Дополнительное реле стартера 1	9 Реле вентилятора
4 Реле топливного модуля	10 Реле главного света
5 Предохранитель 10А	11 Дополнительное реле стартера 2
6 Предохранитель 15А	12 Запасной предохранитель

Замена плавкого предохранителя

ОСТОРОЖНО

Для предотвращения короткого замыкания при проверке или замене плавкого предохранителя следует повернуть ключ зажигания в положение «OFF».

Кнопка управления часами

Находится под сиденьем, между правой верхней кромкой инструментального отсека и рамой.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И СМАЗКА

Замена лампы фары

Если перегорает лампа фары, замените ее следующим образом:

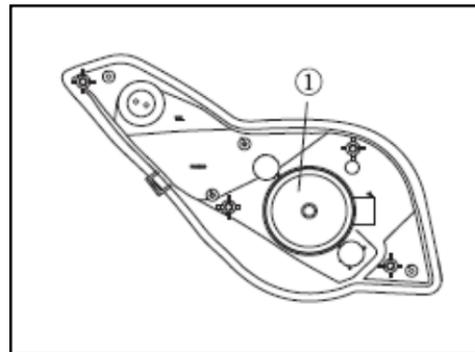
1. Снимите резиновую крышку на задней стороне фары с её посадочного места и аккуратно немного сдвиньте по проводу на себя.
2. Аккуратно, чтобы не оторвать провода сместите резиновый защитный кожух.
3. Снимите пружинный фиксатор лампы фары.
4. Извлеките лампу фары из патрона.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Перед тем, как прикасаться к лампе или заменять её, дайте лампе остыть.

При установке новой лампы не прикасайтесь к колбе руками. Даже невидимые следы существенно изменяют в худшую сторону её характеристики и сократят срок службы.



ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И СМАЗКА

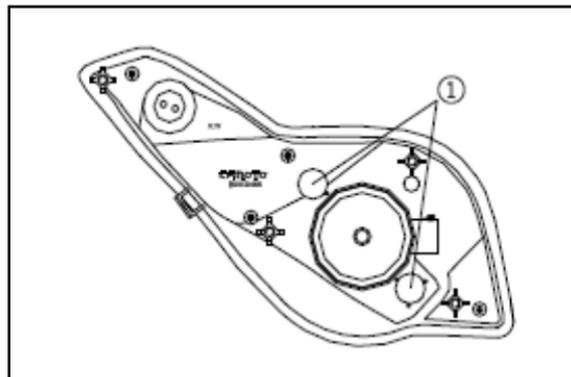
Замена лампы фары

5. Вставьте новую лампу в патрон и зафиксируйте её пружиной.
6. Установите на место резиновый защитный кожух.
7. Установите на место резиновую крышку с задней стороны фары.

Регулировка угла наклона фар

ОСТОРОЖНО

Рекомендуется обратиться к дилеру для произведения этой настройки.



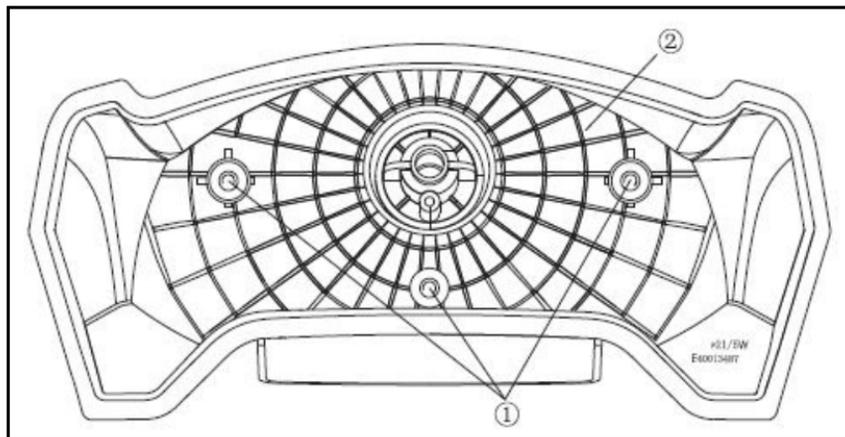
Поворачивая регулировочные болты ①, можно поднять или опустить пучок света от фар.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И СМАЗКА

Замена габаритной лампы / лампы стоп-сигнала

Если перегорает лампа заднего габаритного фонаря/ фонаря тормоза, замените её следующим образом:

1. Выкрутите винты ①, и снимите рассеиватель фонаря ②.
2. Снимите лампу заднего габаритного фонаря/ фонаря тормоза, толкнув её и повернув против часовой стрелки.
3. Вставьте новую лампу заднего габаритного фонаря/ фонаря тормоза и поверните её по часовой стрелке.
4. Установите рассеиватель заднего фонаря на место, заверните винты.



ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И СМАЗКА

Регулировка клиренса (регулировка «преднатяга» пружин)

Для того чтобы изменить клиренс мотовездехода преднатяг пружин подвески можно отрегулировать так, чтобы он соответствовал массе водителя (общей нагрузке на квадроцикл) и условиям движения.

ПРИМЕЧАНИЕ:

При регулировке преднатяга пружин задних амортизаторов необходимо снять задние колёса.

Регулируйте преднатяг пружин следующим образом:

Для увеличения преднатяга пружины поверните регулировочное кольцо ① в направлении а.

Для уменьшения преднатяга пружины поверните регулировочное кольцо ① в направлении б.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Для выполнения процедуры регулировки можно приобрести у дилера специальный ключ.

Стандартное положение: В

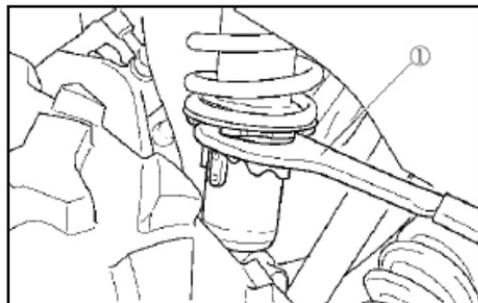
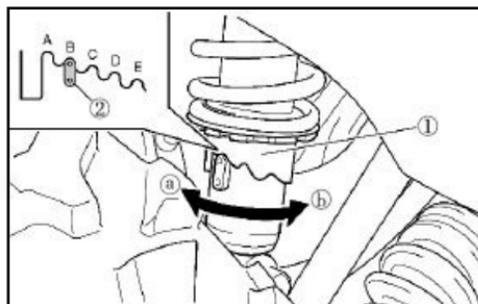
А- минимум (мягко)

Е- максимум (жёстко)



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Всегда настраивайте пружины амортизаторов слева и справа *одинаково*.



ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И СМАЗКА

Регулировка клиренса (регулировка «преднатяга» пружин)

ПРИМЕЧАНИЕ:

Изменение преднатяга пружин в сторону его увеличения при равной нагрузке на мотовездеход увеличивает клиренс, но уменьшает ход подвески, и её работа воспринимается водителем как более «жёсткая». Однако, если увеличение преднатяга связано с увеличением нагрузки (например, установка отвала), то изменения «жёсткости» подвески ощущаться не будет.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И СМАЗКА

Затопление транспортного средства в воде

ОСТОРОЖНО

- Если транспортное средство было затоплено в воде и после этого тщательно не проверено, то двигателю грозят серьёзные неполадки. До запуска двигателя предоставьте транспортное средство официальному дилеру CFMOTO для обслуживания.
- За любую возможную неисправность, возникшую по причине затопления, ответственность несёт владелец транспортного средства.

Рекомендуем производить процедуру обслуживания мотовездехода в первые 8 часов после затопления. Промедление может привести к необходимости полной переборки агрегатов транспортного средства и необратимому коррозионному повреждению.

Если мотовездеход пробыл под водой непродолжительное (до 1 часа) время и невозможно показать квадроцикл дилеру перед первым после затопления запуском двигателя, выполните следующие действия.

1. Транспортируйте квадроцикл на сухое место.
2. Убедитесь, что в бак не попала вода, в противном случае осушите бак и замените топливо.
3. Слейте воду из вариатора.
4. Убедитесь, что в масло силового агрегата не попала вода. В противном случае, при наличии следов эмульсии (молочного цвета), замените масло.
5. Проверьте корпус воздушного фильтра и фильтроэлемент, слейте воду, если таковая присутствует. Просушите основной фильтр и фильтр предварительной очистки воздуха.
6. Выкрутите свечу зажигания.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И СМАЗКА

Затопление транспортного средства в воде

7. Несколько раз проверните двигатель при помощи электрического стартера.
8. Залейте некоторое количество (примерно 2 столовых ложки) моторного масла в цилиндр.
9. Залейте рекомендованное масло до уровня и проверните двигатель несколько раз.
10. Просушите свечу зажигания, и установите их на место, или замените.
11. Попробуйте завести двигатель. Если двигатель запустился, прогрейте его до рабочей температуры и заглушите.
12. Проверьте состояние масла в силовом агрегате. При наличии следов эмульсии снова смените масло и фильтр.
13. Запустите двигатель и снова прогрейте его. Проверьте состояние масла. Проведите процедуру замены масла столько раз, сколько потребуется для полного исчезновения эмульсии.
14. Обслужите (очистите и смажьте) тросики, убедитесь в их исправной работе.
15. Произведите обслуживание в сервисном центре вне зависимости от того, удалось Вам завести двигатель или нет.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Если вода попала в вариатор, выполните процедуру, описанную на стр. [30](#) и [87](#), чтобы просушить вариатор.

За любую возможную неисправность ответственность несёт владелец транспортного средства.

ЧИСТКА И ХРАНЕНИЕ

Чистка квадроцикла

Поддержание квадроцикла в чистоте не только улучшает его внешний вид, но и продлевает жизнь различным его компонентам. Квадроцикл можно мыть как автомобиль, но соблюдая некоторые меры предосторожности.

Мойка квадроцикла

Лучший и самый надёжный способ помыть квадроцикл – с помощью садового шланга и автошампуня. Используйте специальную варежку для мойки машин. Сначала вымойте верхнюю часть транспортного средства, затем нижнюю. Ополосните квадроцикл водой несколько раз и просушите замшевой тканью, чтобы не осталось разводов.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Если при мойке повреждены ярлыки с предупреждающими инструкциями и указаниями по технике безопасности, свяжитесь с дилером для их замены.

Не рекомендуется мыть квадроцикл системой мойки автомобилей под большим давлением. Если она используется, то будьте крайне осторожны, чтобы напор воды не повредил шины, сальники подшипников колёс, резиновые детали трансмиссии, панели корпуса, тормоза и ярлыки с предупреждающими надписями.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Сразу же после мойки обслужите (смажьте) все точки смазки, заведите двигатель и прокатитесь немного, чтобы испарилась вся влага, которая могла попасть в двигатель или систему выхлопа.

ЧИСТКА И ХРАНЕНИЕ

Полировка квадроцикла восковой пастой

Можно отполировать квадроцикл любой автомобильной восковой пастой, не содержащей абразивных частиц. Избегайте использования абразивных моющих средств, так как они могут испортить окраску корпуса.

ОСТОРОЖНО

Некоторые продукты, включая средства для борьбы с насекомыми, могут повредить пластиковые поверхности. Будьте осторожны при использовании этих продуктов вблизи пластиковых поверхностей.

ОСТОРОЖНО

Запуск двигателя в период хранения может привести к повреждению деталей двигателя, т.к. за время хранения разрушается защитная масляная плёнка, создаваемая масляным туманом при работе двигателя. Никогда без необходимости не заводите двигатель в период хранения.

Чистка экстерьера

Выполните необходимые ремонтные работы и затем тщательно вымойте квадроцикл автошампунем и тёплой водой, чтобы удалить появившиеся загрязнения. Не используйте абразивные (или слишком активные) моющие средства и аппараты для мойки под большим давлением. При мойке под большим давлением вода может попасть под уплотнители и чехлы. Некоторые моющие средства портят резиновые детали. Используйте средства похожие по составу на средства для мытья посуды.

ЧИСТКА И ХРАНЕНИЕ

Использование очистителей топливной системы и стабилизатора топлива

Произведите действия, рекомендованные производителем используемого средства

Масло и фильтр

Прогрейте двигатель и замените масло и фильтр.

Воздушный фильтр / дренажно-вентиляционная трубка

Проверьте, очистите или замените фильтр предварительной очистки воздуха (сетку перед впускной горловиной корпуса воздушного фильтра) и воздушный фильтр двигателя. Очистите корпус воздушного фильтра внутри и слейте содержимое отстойника.

Воздушный фильтр воздухозаборника

Проверьте, очистите или замените фильтр.

Уровни жидкостей

Проверьте уровни жидкостей в следующих узлах, а в случае необходимости замените: картер редуктора переднего моста, картер редуктора заднего моста, двигатель(силовой агрегат), система охлаждения, тормозная система (замена жидкости каждые 2 года или по мере необходимости, если она выглядит тёмной или загрязнённой).

ЧИСТКА И ХРАНЕНИЕ

Профилактическая смазка цилиндропоршневой группы двигателя

Снимите свечу зажигания, и добавьте 2÷3 столовые ложки *синтетического* машинного масла SAE 0W40. Для получения доступа к отверстию используйте фрагмент чистого шланга 1/4" и небольшую пластиковую сжимающуюся бутылку, в которую заранее залейте необходимое количество масла.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Выполняйте эту операцию осторожно! Если Вы не попадёте в свечное отверстие, масло просочится из углубления для свечи зажигания в переднюю часть головки цилиндра и возникнет потёк масла. Установите свечу зажигания и медленно проверните двигатель при помощи ручного стартера. Масло попадёт внутрь канавок колец, на кольца и вокруг них, покроет цилиндр защитной пленкой свежего масла.

Консервация двигателя

Если Вы решили не использовать для консервации двигателя специальное масло в виде аэрозоля, то выполните следующие действия:

1. Промойте топливную систему с помощью спецсредств.
2. Если добавка в топливную систему не используется, необходимо полностью осушить топливный бак, топливную магистраль и карбюратор от бензина (слить топливо). Для ликвидации любых остатков топлива в карбюраторе заведите двигатель, и дайте ему поработать до остановки.
4. Подложите опору под переднюю часть квадроцикла, с тем, чтобы цилиндр двигателя расположился вертикально, или был слегка наклонён назад.

ЧИСТКА И ХРАНЕНИЕ

Консервация двигателя

5. Выключите зажигание. Выверните свечу зажигания. Проверните коленчатый вал ручным стартером до тех пор, пока поршень не дойдёт до нижней мёртвой точки и налейте в цилиндр примерно 60 миллилитров *синтетического* масла.

6. Несколько раз проверните двигатель ручным стартером для того, чтобы поршневые кольца, стенки цилиндра и подшипники коленчатого вала оказались смазанными.

7. Установите на место свечу. Обработайте консистентной смазкой внутреннюю поверхность колпачка свечи зажигания и установите колпачок на свечу.

Смазка

Проверьте все тросики, смажьте их специальным составом. Следуйте инструкциям по смазке, приведённым в разделе технического обслуживания руководства по эксплуатации, чтобы тщательно смазать все необходимые узлы транспортного средства всесезонной консистентной смазкой.

Хранение аккумулятора

Снимите аккумулятор с транспортного средства и перед тем, как поместить его на хранение убедитесь, что он полностью заряжен.

Храните его в прохладном, проветриваемом помещении. Периодически подзаряжайте его в процессе хранения. Хранение аккумулятора в разряженном состоянии приведёт к существенному сокращению срока его службы.

Антифриз системы охлаждения

Определите концентрацию охлаждающей жидкости двигателя и замените её в случае необходимости. Замену охлаждающей жидкости необходимо производить каждые 2 года.

ЧИСТКА И ХРАНЕНИЕ

Место хранения/чехлы

Проверьте давление в шинах. Установите квадроцикл на безопасные опоры таким образом, чтобы шины находились в 5см. от земли. Убедитесь, что место хранения хорошо проветривается и накройте квадроцикл чехлом из «дышащей ткани».

ПРИМЕЧАНИЕ:

Не используйте пластиковые чехлы или чехлы из плотной ткани. Они не обеспечивают достаточную степень вентиляции и не предотвращают образование конденсата, и, следовательно, способствуют коррозии и окислению.

Транспортировка квадроцикла

Во время транспортировки квадроцикла выполняйте следующие процедуры:

1. Заглушите двигатель и извлеките ключ зажигания, чтобы во время транспортировки он не потерялся.
2. Обязательно поставьте квадроцикл на стояночный тормоз.
3. Убедитесь, что крышка бензобака, масляный щуп и сиденье, установлены правильно.
4. Всегда надёжно привязывайте квадроцикл за раму при помощи специальных строп или верёвки к перевозящему транспортному средству.

ЧИСТКА И ХРАНЕНИЕ

Уход за хромированными колёсными дисками (если они есть)

Правильный уход предотвратит коррозию хромированных колёс, обеспечит долгий срок их службы и позволит им оставаться «как новыми» в течение многих лет.

1. Хромированные колёсные диски следует часто мыть. Используйте автошампунь для удаления соли, грязи, осадков и отложений. Никогда не применяйте абразивные чистящие средства для хромированных или окрашенных поверхностей.

2. Используйте средства, предназначенные для полировки хромированных поверхностей автомобилей.

3. Для хромированных дисков используйте защитную восковую пасту в соответствии с погодными условиями. Выбирайте состав, подходящий для хромированных покрытий. См. ярлыки и инструкции от производителей восковой пасты.

4. Хромированные диски, подвергающиеся воздействию соли, которой посыпают дороги, или соли, которая содержится в воздухе прибрежных территорий, более чувствительны к коррозии, если их не мыть тщательно. Чаще мойте хромированные колёса, если они подвергаются воздействию соли или других, вызывающих коррозию веществ.

Удаление следов коррозии

Если на хромированной поверхности колёсного диска обнаружится лёгкая ржавчина, то для её удаления используйте стальную мочалку (класс # 0000 — OTT). Осторожно протрите ею поврежденные области, пока не удалите следы коррозии. Промойте и отполируйте диск, как было описано выше.

УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Проблемы с приводным ремнём и схожие по признакам

Возможная причина	Решение
Погрузка квадроцикла на пикап или высокий прицеп на повышенной передаче (H)	Во время погрузки квадроцикла переключитесь на низкую передачу, чтобы предотвратить пережигание ремня.
Начало движения на крутом склоне.	При начале движения на склоне используйте пониженную передачу или покиньте квадроцикл (при неудачной первой такой попытке, после применения парковочного тормоза) и выполните манёвр К-поворота, как описано на стр. 86 .
Движение на повышенной передаче при низких оборотах двигателя или с низкой скоростью (приблизительно до 12 км/час).	Чаще применяйте движение на более высокой скорости или чаще используйте пониженную передачу. Эксплуатация на низкой передаче настоятельно рекомендуется для лучшего охлаждения вариатора и более длительной службы агрегатов.
Недостаточно прогретый двигатель при эксплуатации в низких температурах окружающей среды.	Прогрейте двигатель в течение как минимум 5 минут. Переключитесь на нейтраль, открывайте дроссель на 1/8 хода 5÷7 раз. Ремень станет более эластичным и это позволит избежать его пережигания и проскальзывания.
Медленное и неполное включение сцепления.	Для эффективного включения сцепления используйте рычаг газа «резче».
Буксировка на повышенной передаче при низких оборотах двигателя или низкой скорости.	Используйте только пониженную передачу.
Использование в хозяйственных целях, например, для уборки снега, грязи и т.д.	Используйте только пониженную передачу.

УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Проблемы с приводным ремнём и схожие по признакам

Возможная причина	Решение
Квадроцикл застрял в грязи или снегу	Переключитесь на пониженную передачу и осторожно, но быстро и агрессивно задействуйте дроссель для включения сцепления. ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: Чрезмерное открытие дросселя может привести к потере контроля над транспортным средством или к его перевороту.
Из неподвижного положения квадроцикл начинает преодолевать крупные препятствия.	Переключитесь на пониженную передачу и осторожно, но быстро, коротко и агрессивно задействуйте дроссель для включения сцепления. ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: Чрезмерное открытие дросселя может привести к потере контроля над транспортным средством или его перевороту.
Из-за попадания воды или снега в систему вариатора ремень проскальзывает.	Переключитесь на нейтраль. При помощи дросселя изменяйте количество оборотов двигателя, от холостого хода до максимального количества оборотов. Если потребуется, повторите процедуру несколько раз. При выполнении этой процедуры не следует задавать максимальное количество оборотов двигателя дольше, чем на 10 секунд. Выверните дренажную пробку корпуса вариатора и слейте воду, проверьте состояние впускного тракта системы охлаждения вариатора и прокладок корпуса вариатора. Если в слитой воде имеются следы масла, то необходимо проверить сальник вала ведущего шкива вариатора на наличие повреждений. Если протечки будут повторяться, то обратитесь к официальному дилеру.
Муфта сцепления неисправна.	Свяжитесь с официальным дилером для проверки деталей сцепления.
Двигатель работает плохо.	Проверьте состояние свечи, убедитесь в отсутствии посторонних материалов в топливном баке, в исправности топливной магистрали и системы впрыска. Для проведения диагностики свяжитесь с дилером.

УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Если на основании этой таблицы Вы не можете принять правильное решение, обратитесь к официальному дилеру для обслуживания.

Двигатель не крутится

Возможная причина	Решение
Нарушена электрическая цепь реле стартера	Восстановить цепь.
Низкий заряд аккумулятора	Зарядите аккумулятор до 12,8-13,1В.
Ослаблены соединения аккумулятора	Проверьте и затяните все соединения.
Ослаблены соединения стартера	Проверьте и затяните все соединения.

Двигатель крутится, заводится плохо

Возможная причина	Решение
Нет топлива	Заправьте топливом.
Засорён фильтр топливного модуля	Проверьте, очистите или замените.
В топливе содержится вода	Слейте топливо и заправьте чистым.
Топливный насос не работает	Замените.
Старое топливо или топливо не рекомендованной марки	Залейте свежее топливо.
Не работает форсунка	Проверить, промыть, в случае необходимости заменить.
Свеча зажигания не даёт искры	Проверить свечу, убедиться, что выключатель включен.

УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Двигатель крутится, заводится плохо

Возможная причина	Решение
Картер двигателя заполнен водой или топливом	Немедленно свяжитесь с дилером.
Засорён топливный фильтр	Проверьте, очистите и/или замените топливный модуль
Низкий заряд аккумулятора	Зарядите аккумулятор до 12,8-13,1В.
Механическое повреждение	Свяжитесь с дилером.

Посторонние звуки при работе двигателя

Возможная причина	Решение
Плохое качество или низкооктановое топливо	Замените топливом, рекомендуемого типа
Неправильная установка зажигания	Свяжитесь с дилером.
Неправильный зазор свечи зажигания или её калильное число	Установите зазор согласно рекомендации или замените свечу.

УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Обратная вспышка двигателя

Возможная причина	Решение
Слабая искра от свечи зажигания	Проверьте, очистите или замените свечу зажигания.
Неправильный зазор свечи зажигания или её калильное число	Установите зазор согласно рекомендации или замените свечу.
Старое топливо или не рекомендованная марка топлива	Залейте свежее топливо.
Неправильно установлен провод свечи зажигания	Свяжитесь с дилером.
Неправильная установка зажигания	Свяжитесь с дилером.
Механическая неисправность	Свяжитесь с дилером.

Двигатель работает нестабильно, глохнет или возникают перебои

Возможная причина слабой искры	Решение
Загрязнена или неисправна свеча зажигания	Проверьте, очистите или замените свечу зажигания.
Износ или неисправность провода свечи зажигания	Свяжитесь с дилером.
Неправильный зазор свечи зажигания или её калильное число	Установите зазор согласно рекомендации или замените свечу.
Слабые соединения в цепи зажигания	Проверьте и затяните все соединения.
В топливе присутствует вода	Залейте свежее топливо.
Низкий заряд аккумулятора	Зарядите аккумулятор до 12,8-13,1В.

УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Двигатель работает нестабильно, глохнет или возникают перебои

Возможная причина - слабая искра	Решение
Перекручена или засорена топливная магистраль	Проверьте и замените.
Неправильная марка топлива	Замените топливом рекомендуемого типа.
Засорён воздушный фильтр	Проверьте и очистите или замените.
Неисправность ограничителя скорости заднего хода	Свяжитесь с дилером.
Неисправно электронное управление впрыском	Свяжитесь с дилером.
Прочее механическое повреждение	Свяжитесь с дилером.
Возможная причина - бедная топливная смесь	Решение
Недостаточное количество топлива или загрязненное топливо	Добавьте или замените топливо, очистите топливную систему.
Топливо с низким октановым числом	Замените топливом рекомендуемого типа.
Забит фильтр топливного модуля	Замените модуль или промойте фильтр.
Низкое давление топлива	Свяжитесь с дилером.
Возможная причина - богатая топливная смесь	Решение
Топливо с очень высоким октановым числом	Замените на топливо с более низким октановым числом.
Неправильное впрыскивание	Свяжитесь с дилером.

УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Двигатель останавливается или теряет мощность

Возможная причина	Решение
Нет топлива	Заправьте топливом.
Перекручена или засорена топливная магистраль	Проверьте и замените.
В топливе присутствует вода	Залейте свежее топливо.
Загрязнена или неисправна свеча зажигания	Проверьте, очистите или замените свечу зажигания.
Износ или неисправность провода свечи зажигания	Свяжитесь с дилером.
Неправильный зазор свечи зажигания или её калильное число.	Установите зазор согласно рекомендации или замените свечу.
Слабые соединения в цепи зажигания	Проверьте и затяните все соединения.
Низкий заряд аккумулятора	Зарядите аккумулятор до 12,8-13,1В..
Неправильное топливо	Замените топливом рекомендуемого типа.
Забит воздушный фильтр	Проверьте и очистите или замените.
Неисправность датчика заднего хода	Свяжитесь с дилером.
Неисправность электронного модуля управления	Свяжитесь с дилером.
Прочее механическое повреждение	Свяжитесь с дилером.
Перегрев двигателя	Прочистите решётку радиатора и радиатор. Проверьте работу вентилятора и уровень ОЖ. Очистите внешнюю поверхность двигателя. Свяжитесь с дилером.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

ПАРАМЕТРЫ	Характеристики. Модель CF625-C
Габариты:	
Общая длина	2,300 мм
Общая ширина	1,180 мм
Общая высота	1,230 мм
Высота сиденья	920 мм
Колёсная база	1490 мм
Минимальный клиренс	287 мм
Наружный радиус разворота	4200мм
Масса в базовой комплектации: с маслом и полным топливным баком	358 кг
Ширина колеи:	
Передних колёс	920 мм
Задних колёс	880 мм
Нагрузка на оси	
Передняя ось	194кг
Задняя ось	164кг

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

МАСЛО	Характеристики
<p>Моторное масло: Тип:</p> <p>Объём: без учёта масляного фильтра с учётом масляного фильтра</p>	<p>SAE15W/40 API - SG В холодное время до- пускается использовать полусинтетические масла: SAE5W/30/40 - SAE10W/30/40 2,3 л 2,6 л</p>
<p>Масло в картере редуктора заднего моста: Тип:</p> <p>Объём: Периодическая замена масла Общий объём</p>	<p>SAE15W/40; API-SG или SAE80W/90, или GL4</p> <p>0,25 л 0,30 л</p>
<p>Масло в картере редуктора переднего моста: Тип: Объём</p> <p>Объём: Периодическая замена масла Общий Объём</p>	<p>SAE15W/40; API-SG или SAE80W/90, или GL4</p> <p>0,28 л 0,33 л</p>
Воздушный фильтр:	Влажный «губчатый» элемент
<p>Топливо: Тип:</p> <p>Вместимость топливного бака Объём резервного топлива</p>	<p>Только неэтилированный бензин с октановым числом Аи-92 19,0 л 4,0 л</p>

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

АГРЕГАТЫ		МОДЕЛЬ, ХАРАКТЕРИСТИКИ
Карбюратор: Тип/Производитель		BSR36-89 /MIKUNI
Свеча зажигания: Тип/ производитель/Зазор		DPR7EA-9/NGK /0,8÷0,9 мм DR8EA; D7RTC
Муфта сцепления:		Влажного типа, автоматическая, центробежная
Трансмиссия: Система первичной передачи		Клинообразный ремень (вариатор)
Система вторичной передачи		Карданные передачи
Тип трансмиссии	Автоматическая (вариатор), трёхрежимная (L,H,R) с ручным выбором режимов	
Управление		Под левую руку.
Передаточное число заднего хода:		9,79÷39,12
Общее передаточное число		
Низкая передача:		14,96 ÷ 59,774
Высокая передача:		8,98 ÷ 35,93
Тип рамы		Сварная, пространственного типа, из стальных труб
Угол продольного наклона «шкворня» (Caster)		5°15'
Угол поперечного наклона «шкворня) Camber (без нагрузки)		1±0.5°
Плечо обката («кингпин офсет»)		26 мм
Схождение передних колёс		4-10мм
Вылет приёмного устройства для установки шара фаркопа		90 мм

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Шины, подвеска	Характеристики
Шины: Тип Размер Передние: Задние:	Бескамерные Бескамерные 26х9 -12 Бескамерные 26х11 -12
Тормоза: Передних колёс тип: Эксплуатация: Задних колёс тип: Эксплуатация:	Двухдисковый гидравлический тормоз 220х3,5мм Правой рукой, левой рукой, правой ногой Однодисковый гидравлический тормоз 150х7,5 левой рукой или правой ногой
Парковочный тормоз: Тип Эксплуатация	Механический, дисковый, на приводе заднего моста Рычагом на правой, внутренней стороне руля
Подвеска: Передняя подвеска Задняя подвеска	Двойные «А»-образные поперечные рычаги Двойные «Н»-образные поперечные рычаги
Амортизатор: Передний амортизатор Задний амортизатор	Винтовая пружина*/масляный амортизатор Винтовая пружина*/масляный амортизатор * с регулируемым преднатягом
Вертикальный ход колеса: Ход переднего колеса Ход заднего колеса	170 мм 225 мм
Угол поворота передних колёс/руля	31/30°

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Электрооборудование	Характеристики
Система зажигания	ECU (TCI)
Генератор Макс. выходная мощность	Генератор переменного тока 300вт/5000об/мин
Ааккумулятор	Необслуживаемый (AGM), 12 В 30 Ач
Осветительные приборы и индикаторы.	Напряжение лампы /мощность x количество
Фары	H51, 12В, 35Вт/35Вт x 2
Передние фонари указателей поворота	12В 10Вт x 2
Передние габариты	12В 5Вт x 2
Задние фонари указателя поворота	12В, 10Вт x 2
Задний габарит/стоп-сигнал	12В, 5Вт/21Вт x 1
Индикаторные лампы:	
Индикаторная лампа нейтрального положения селектора	LED 1
Индикаторная лампа заднего хода	LED 1
Индикаторная лампа парковочного положения селектора	LED 1
Индикаторная лампа режима повышенной передачи (L)	LED 1
Индикаторная лампа режима пониженной передачи (H)	LED 1
Индикаторная лампа блокировок дифференциала	LED 3
Индикаторная лампа поворота	12В, 3,4Втx2
Индикаторная лампа дальнего света фар	LED 1
Индикаторная лампа режима «OVERRIDE»	LED 1

ПРИНЦИПИАЛЬНАЯ СХЕМА ЭЛЕКТРООБОРУДОВАНИЯ

